



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 29. toukokuuta 2024
(OR. en)

10093/24
PV CONS 24
ECOFIN 595

EHDOTUS PÖYTÄKIRJAKSI
EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO
(Talous- ja rahoitusasiat)
14. toukokuuta 2024

1. Esityslistan hyväksyminen

Neuvosto hyväksyi asiakirjassa 9431/24 olevan esityslistan.

2. A-kohtien hyväksyminen

a) Muut kuin lainsäädäntöasiat

9509/24

Neuvosto hyväksyi kaikki edellä mainitussa asiakirjassa luetellut A-kohdat, mukaan lukien kaikki hyväksyttäväksi esitetyt kielitoisinnot COR- ja REV-asiakirjoista. Näitä kohtia koskevat lausumat ovat lisäyksessä.

b) Lainsäädäntöasioiden luettelo (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 8 kohdan mukainen julkinen käsittely)

9510/24

Oikeus- ja sisäasiat

1. Eurodac-asetus

Säädöksen hyväksyminen

hyväksytty Coreper II:ssa 8.5.2024



9020/24

+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 15/24
ASILE

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, ja ehdotettu säädös annettiin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla.

Puola ja Unkari äänestivät vastaan. Malta, Slovakia ja Tšekki pidättyivät äänestämästä (oikeusperusta: SEUT 78 artiklan 2 kohdan c, d, e ja g alakohta, 79 artiklan 2 kohdan c alakohta, 87 artiklan 2 kohdan a alakohta ja 88 artiklan 2 kohdan a alakohta).

Perussopimukseen liitettyjen asiaankuuluvien pöytäkirjojen mukaisesti Tanska ja Irlanti eivät osallistuneet äänestykseen. Tätä kohtaa koskevat lausumat on esitetty liitteessä.

2. Turvapaikkamenettelyasetus

Säädöksen hyväksyminen

hyväksytty Coreper II:ssa 8.5.2024



9024/24

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 16/24

ASILE

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, ja ehdotettu säädös annettiin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla.

Unkari ja Puola äänestivät vastaan. Malta, Slovakia ja Tšekki pidättyivät äänestämästä (oikeusperusta: SEUT 78 artiklan 2 kohdan d alakohta). Perussopimukseen liitettyjen asiaankuuluvien pöytäkirjojen mukaisesti Tanska ja Irlanti eivät osallistuneet äänestykseen. Tätä kohtaa koskevat lausumat on esitetty liitteessä.

3. Rajalla tapahtuvaa palauttamismenettelyä koskeva aset

Säädöksen hyväksyminen

hyväksytty Coreper II:ssa 8.5.2024



9025/24

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 17/24

JAI

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, ja ehdotettu säädös annettiin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla.

Unkari ja Puola äänestivät vastaan. Slovakia ja Tšekki pidättyivät äänestämästä (oikeusperusta: SEUT 77 artiklan 2 kohta ja 79 artiklan 2 kohdan c alakohta). Perussopimukseen liitettyjen asiaankuuluvien pöytäkirjojen mukaisesti Tanska ja Irlanti eivät osallistuneet äänestykseen. Tätä kohtaa koskevat lausumat on esitetty liitteessä.

4. Unionin uudelleensijoittamiskehystä koskeva aset

Säädöksen hyväksyminen

hyväksytty Coreper II:ssa 8.5.2024



9027/24

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 18/24

ASILE

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, ja ehdotettu säädös annettiin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla.

Puola ja Unkari äänestivät vastaan. Slovakia ja Tšekki pidättyivät äänestämästä (oikeusperusta: SEUT 78 artiklan 2 kohdan d ja g alakohta). Perussopimukseen liitettyjen asiaankuuluvien pöytäkirjojen mukaisesti Tanska ja Irlanti eivät osallistuneet äänestykseen. Tätä kohtaa koskevat lausumat on esitetty liitteessä.

5. Asetus muuttoliike- ja turvapaikka-alan kriisitilanteista

Säädöksen hyväksyminen

hyväksytty Coreper II:ssa 8.5.2024



9028/24

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 19/24

JAI

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, ja ehdotettu säädös annettiin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla.

Itävalta, Puola, Slovakia ja Unkari äänestivät vastaan. Tšekki pidättyi äänestämästä (oikeusperusta: SEUT 78 artiklan 2 kohdan d ja e alakohta). Perussopimukseen liitettyjen asiaankuuluvien pöytäkirjojen mukaisesti Tanska ja Irlanti eivät osallistuneet äänestykseen. Tätä kohtaa koskevat lausumat on esitetty liitteessä.

6. Seulonta-asetus

Säädöksen hyväksyminen

hyväksytty Coreper II:ssa 8.5.2024



9029/24

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 20/24

FRONT

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, ja ehdotettu säädös annettiin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla.

Puola ja Unkari äänestivät vastaan. Slovakia ja Tšekki pidättyivät äänestämästä (oikeusperusta: SEUT 77 artiklan 2 kohdan b ja d alakohta). Perussopimukseen liitettyjen asiaankuuluvien pöytäkirjojen mukaisesti Tanska ja Irlanti eivät osallistuneet äänestykseen. Tätä kohtaa koskevat lausumat on esitetty liitteessä.

7. Turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetus

Säädöksen hyväksyminen

hyväksytty Coreper II:ssa 8.5.2024



9030/24

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 21/24

ASILE

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, ja ehdotettu säädös annettiin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla.

Puola, Slovakia ja Unkari äänestivät vastaan. Itävalta, Malta ja Tšekki pidättyivät äänestämästä (oikeusperusta: SEUT 78 artiklan 2 kohdan e alakohta ja 79 artiklan 2 kohdan a, b ja c alakohta). Perussopimukseen liitettyjen asiaankuuluvien pöytäkirjojen mukaisesti Tanska ja Irlanti eivät osallistuneet äänestykseen. Tätä kohtaa koskevat lausumat on esitetty liitteessä.

8. Asetus rajaseulontaa koskevista muutoksista

Säädöksen hyväksyminen

hyväksytty Coreper II:ssa 8.5.2024



9031/24

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 22/24

FRONT

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, ja ehdotettu säädös annettiin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla.

Puola ja Unkari äänestivät vastaan. Slovakia ja Tšekki pidättyivät äänestämästä

(oikeusperusta: SEUT 78 artiklan 2 kohdan e alakohta, 79 artiklan 2 kohdan c alakohta,

82 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan d alakohta ja 87 artiklan 2 kohdan a alakohta).

Perussopimukseen liitettyjen asiaankuuluvien pöytäkirjojen mukaisesti Tanska ja Irlanti eivät osallistuneet äänestykseen. Tätä kohtaa koskevat lausumat on esitetty liitteessä.

9. Direktiivi vastaanotto-olosuhteista

Säädöksen hyväksyminen

hyväksytty Coreper II:ssa 8.5.2024



9021/24

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 69/23

ASILE

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, ja ehdotettu säädös annettiin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla.

Itävalta, Puola ja Unkari äänestivät vastaan. Slovakia ja Tšekki pidättyivät äänestämästä

(oikeusperusta: SEUT 78 artiklan 2 kohdan f alakohta). Perussopimukseen liitettyjen

asiaankuuluvien pöytäkirjojen mukaisesti Tanska ja Irlanti eivät osallistuneet äänestykseen.

Tätä kohtaa koskevat lausumat on esitetty liitteessä.

10. Aseman määrittelyä koskeva aset

Säädöksen hyväksyminen

hyväksytty Coreper II:ssa 8.5.2024



9022/24

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 70/23

ASILE

Neuvosto hyväksyi Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, ja ehdotettu säädös annettiin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan nojalla.

Puola ja Unkari äänestivät vastaan. Itävalta, Slovakia ja Tšekki pidättyivät äänestämästä

(oikeusperusta: SEUT 78 artiklan 2 kohdan a ja b alakohta ja 79 artiklan 2 kohdan a alakohta).

Perussopimukseen liitettyjen asiaankuuluvien pöytäkirjojen mukaisesti Tanska ja Irlanti eivät osallistuneet äänestykseen. Tätä kohtaa koskevat lausumat on esitetty liitteessä.

Lainsäädäntökäsittelyt

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 16 artiklan 8 kohdan mukainen julkinen käsittely)

3. **Direktiivi ylimääräisten lähdeverojen nopeammasta ja turvallisemmasta alentamisesta (FASTER)** SC 9786/24
9787/24
Yleisnäkemyks

Neuvosto muodosti direktiiviehdotusta koskevan yleisnäkemyksen, joka on asiakirjassa 9925/24. Neuvoston pääsihteeristö käynnistää mahdollisimman pian menettelyn neuvoston päätöksestä kuulla Euroopan parlamenttia uudelleen.

4. **Arvonlisäveroa digiaikana koskeva EU:n paketti** SC 9680/24
a) **Direktiivi arvonlisäverosääntöjen mukauttamisesta digiaikaan** 9681/24
Yleisnäkemyks
b) **Asetus digiajan edellyttämistä alv-alan hallinnollista yhteistyötä koskevista järjestelyistä (Oikeusperusta: SEUT 113 artikla)** 9683/24
Poliittinen yhteisymmärrys

Neuvosto keskusteli yleisnäkemyksen muodostamiseksi ehdotuksesta direktiiviksi alv-säännöistä digitaalisella aikakaudella ja poliittisen yhteisymmärryksen saavuttamiseksi asetuksesta, joka koskee digiaikaa varten tarvittavia alv-alan hallinnollisia järjestelyjä.

5. **Muut asiat**
Käsittelyssä olevat rahoituspalvelualan lainsäädäntöehdotukset 8151/24
Puheenjohtajavaltion tiedotusasia

Neuvosto pani merkille puheenjohtajan antamat tiedot käsiteltävinä olevien rahoituspalvelualan lainsäädäntöehdotusten nykytilanteesta.

Muut kuin lainsäädäntöasiat

6. **Arvonlisäveroa digiaikana koskeva EU:n paketti:** 9684/24
Täytäntöönpanoasetus tiettyjä alv-järjestelmiä koskevista tietovaatimuksista (oikeusperusta: direktiivi 2006/112/EY)
Poliittinen yhteisymmärrys
- Neuvosto keskusteli julkisessa istunnossa päästäkseen poliittiseen yhteisymmärrykseen ehdotuksesta täytäntöönpanoasetukseksi tiettyjä alv-järjestelmiä koskevien tiedonantovaatimusten osalta.
7. Euroopan talouden elpyminen
- a) Elpymis- ja palautumistukivälineen täytäntöönpano
Tilannekatsaus
- b) Elpymis- ja palautumistukivälinettä koskevat neuvoston täytäntöönpanopäätökset (oikeusperusta: asetuksen (EU) 2021/241 21 artikla) 9303/24 + ADD 1
9399/24 + ADD 1
Hyväksyminen
8. Venäjän Ukrainaan kohdistaman hyökkäyksen talous- ja rahoitusvaikutukset
Keskustelu
9. Neuvoston päätelmät ikääntymisen aiheuttamista haasteista julkisen talouden kestävyydelle 9159/24
Hyväksyminen
10. G20-maiden valtiovarainministerien ja keskuspankkien pääjohtajien 17.–18. huhtikuuta 2024 pidetyn kokouksen ja IMF:n kevätkokousten jatkotoimet 9373/24
Puheenjohtajavaltion ja komission tiedotusasia
11. Finanssiosaamista koskevat päätelmät 9529/24
Hyväksyminen

12. Muut asiat

Valtiovarainministerien ilmastokoalitio

9594/24

Puheenjohtajavaltion ja Alankomaiden tiedotusasia



Erityinen lainsäätämisyjärjestys



Julkinen käsittely (neuvoston työjärjestyksen 8 artiklan 1 kohta)



Komission ehdotukseen perustuva kohta

Lausumat asiakirjassa 9510/24 olevaan lainsäädäntöasioita koskeviin A-kohtiin**A-kohta 1:****Eurodac-asetus***Säädöksen hyväksyminen***BULGARIAN LAUSUMA**

”Bulgaria kiittää puheenjohtajavaltio Espanjaa ja Belgiaa kovasta työstä Euroopan parlamentin kanssa käydyissä neuvotteluissa, joiden tuloksena turvapaikkauudistus saatiin päätökseen.

Olemme tyytyväisiä lainsäätäjien saavuttamaan poliittiseen yhteisymmärrykseen. Uusi turvapaikkajärjestelmä tarjoaa täysimittaisen ja jäsennellyn yhteisen eurooppalaisen vastauksen ja varmistaa samalla solidaarisuuden ja vastuun välisen tasapainon. Koska Bulgaria on etulinjan jäsenvaltio, joka on pysyvästi alttiina muuttoliikekriisin riskille, ja koska sen sitoumukset Schengen-alueen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi ovat lisääntyneet, se turvautuu yhteisvastuun hengessä oikeudenmukaiseen jaettuun vastuuseen ja unionin rahastoista saatavaan tukeen uusien sääntöjen täytäntöönpanossa.

Bulgarian perustuslakituomioistuin hyväksyi vuonna 2018 päätöksen, jonka mukaan naiseen kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevalla Euroopan neuvoston yleissopimuksella otetaan käyttöön sukupuolen käsitteeseen liittyviä oikeudellisia käsitteitä, jotka ovat ristiriidassa Bulgarian perustuslaissa vahvistettujen pääperiaatteiden kanssa, ja erotetaan toisistaan sukupuoli ’sex’ biologisena ryhmänä (naiset ja miehet) ja sukupuoli ’gender’ sosiaalisena rakenteena.

Siksi Bulgaria on kiitollinen pyrkimyksistä puuttua kansallisiin huolenaiheisiin, jotka liittyvä sukupuoleen liittyvien termien käyttöön joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä ottaen huomioon Bulgarian tasavallan perustuslakituomioistuimen päätös.

Bulgaria ei vastusta muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksen hyväksymistä, mutta haluaa korostaa, että se tulkitsee joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä käytettyä sukupuoleen liittyvää terminologiaa biologisen ryhmän (naiset ja miehet) mukaisesti.”

TŠEkin TASAVALLAN LAUSUMA

”Tšekin tasavalta myöntää, että EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikkaa koskevia nykyisiä sääntöjä on uudistettava. Useat haasteet ja erityisesti vuosien 2015–2016 pakolaiskriisin jälkeinen kehitys ovat osoittaneet haavoittuvuuden järjestelmässämme, joka ei ole enää kestävä. Koska vain yhteinen ratkaisu EU:n tasolla voisi tarjota asianmukaisen ratkaisun ongelmiin, joita EU:lla ja jäsenvaltioilla on sekä yhdessä että yksittäin, arvostamme pyrkimyksiä korjata suurimmat puutteet.

Muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksesta käytyjen neuvottelujen aikana Tšekin tasavalta pyrki erityisesti parantamaan ulkorajojen suojelua turvallisemman Schengen-alueen sekä vastuun ja solidaarisuuden välisen toiminnallisen tasapainon saavuttamiseksi.

Tšekin tasavalta on erityisen tyytyväinen siihen, että lopullisessa kompromississa ei aseteta velvoitetta siirtää edelleen toisiin jäsenvaltioihin kolmansien maiden kansalaisia muista jäsenvaltioista tai kolmansista maista. Samalla kun Tšekin tasavalta arvostaa muita nykyiseen järjestelmään tehtyjä parannuksia, se toteaa, että toimielinten välisten neuvottelujen tulokset eivät täysin täyttäneet neuvoston neuvotteluvaltuutuksen tavoitteita ja että joidenkin välineiden tehokkuus on heikentynyt jäsenvaltioille aiheutuvan hallinnollisen lisätaakan vuoksi, mikä on aiheuttanut käytännön vaikeuksia ja lisännyt kustannuksia.

Edellä esitetyn perusteella ja kokonaisvaltaisen lähestymistavan mukaisesti Tšekin tasavalta on päättänyt pidättäytyä äänestämästä sopimuksen lainsäädäntövälineistä. Tšekin tasavalta arvostaa kuitenkin EU:n yhtenäisyyden henkeä ja pitää tätä virstanpylvästä uutena tilaisuutena jatkaa EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikan uudistamista entistä pontevammin keskittyen erityisesti ulkoiseen ulottuvuuteen ja innovatiivisiin ideoihin.”

UNKARIN LAUSUMA

”Unkari on edelleen vakuuttunut siitä, että on kehitettävä Euroopan yhteinen turvapaikkajärjestelmä, jolla pyritään puuttumaan laittoman muuttoliikkeen perimmäisiin syihin, minimoidaan laittoman maahanmuuton kannustimet ja lopulta poistetaan ne ja ehkäistään henkilöiden, jotka haluavat käyttää turvapaikkajärjestelmää väärin, saapumista Euroopan unioniin ja johon sisältyy mahdollisuus käsitellä turvapaikkahakemuksia kolmansissa maissa ekstraterritoriaalisuuden periaatteen mukaisesti. Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi meidän on ennen kaikkea tunnustettava, että maailmanlaajuisia muuttoliikkeeseen liittyviä haasteita ei voida ratkaista Euroopan alueella, minkä vuoksi meidän ei pitäisi tuoda luoksemme ongelmia, joita ei voi ratkaista, vaan viedä apu sinne, missä sitä tarvitaan.

Tehokkaan Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän kehittämiseksi on olennaisen tärkeää löytää tasapaino vastuun ja solidaarisuuden välillä, mutta katsomme, että tätä tasapainoa ei ole saavutettu kyseisissä lainsäädäntöehdotuksissa. Tämän tasapainon puutteen osoittaa selvästi se, että vaikka Unkari ei ole etulinjan jäsenvaltio, meillä on kuitenkin merkittäviä ulkorajoja ja olemme edelleen vastuussa Euroopan unioniin kohdistuvan muuttopaineen pysäyttämisestä. Tämän vastuun lisäksi nykyinen turvapaikkamenettelyasetus velvoittaisi Unkarin varmistamaan paljon muita jäsenvaltioita korkeamman valmiustason toteuttamalla rajamenettelyjä, mikä on maantieteellisen sijaintimme huomioon ottaen epäoikeudenmukaista ja epärealistista.

Unkari on vuodesta 2015 alkaen sitoutunut suojelemaan Euroopan unionin ulkorajoja ilman EU:n tukea Schengenin säännöstöstä johtuvien velvoitteidensa mukaisesti. Toimemme olisi myös tunnustettava solidaarisuuden muodoksi. Sitä vastoin ehdotetussa uudessa oikeudellisessa kehyksessä ei pidetä Euroopan unionin ulkorajojen suojeluun käytettyjä kansallisista talousarvioista saatavia varoja solidaarisuutena, vaan sen sijaan siinä asetetaan lisävelvoitteita, jotka koskevat sekä yhteisvastuullisuuden osoittamista muille jäsenvaltioille että vastuuta laittoman muuttoliikkeen pysäyttämisestä.

Johdonmukaisen kantamme mukaisesti Unkari ei voi kannattaa maahanmuuttajien pakolliseen jakamiseen perustuvan yhteisvastuumekanismin perustamista eikä näin ollen hyväksy vastuun korvaamisen käyttöönottoa yhteisvastuukehyksen pakollisena osana. Vuonna 2015 hyväksytyt neuvoston päätökset ovat jo osoittaneet, että maahanmuuttajien pakolliseen jakamiseen perustuva yhteisvastuumekanismi ei kevennä turvapaikkajärjestelmiin kohdistuvaa taakkaa vaan päinvastoin lisää tulijoiden määrää.

Lisäksi Unkari tunnustaa miesten ja naisten tasa-arvon ja edistää sitä Unkarin perustuslain, Euroopan unionin primaarilainsäädännön, periaatteiden ja arvojen sekä kansainvälisen oikeuden periaatteiden ja siitä johtuvien sitoumusten mukaisesti. Naisten ja miesten tasa-arvo on Euroopan unionin perussopimukseen kirjattu perusoikeus. Näin ollen ja kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti Unkari tulkitsee englanninkielisen termin 'gender' tarkoittavan termiä 'sex' asiaankuuluvissa säädöksissä.

Eurooppa-neuvoston toistuvien kehotusten mukaisesti Unkari on edelleen vakaasti sitä mieltä, että on päästävä yhteisymmärrykseen tehokkaasta muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikasta luomatta uusia vetokijöitä.

Edellä mainitut syyt huomioon ottaen Unkari ei voi kannattaa Eurodac-asetuksen hyväksymistä, koska se on perustavanlaatuisesti virheellisen järjestelmän erottamaton osa.”

PUOLAN LAUSUMA

“1. Puolan tasavallan hallitus arvostaa EU:n neuvoston, Euroopan parlamentin ja Euroopan komission pyrkimyksiä päästä kompromissiin Euroopan unionin kokonaisvaltaisesta ja vastuullisesta vastauksesta nykyisten muuttoliikeprosessien haasteisiin vastaamiseksi. Samalla korostamme, ettei hallituksella ollut todellista mahdollisuutta osallistua muuttoliike- ja turvapaikkasopimusta koskeviin neuvotteluihin.

2. Puolan tasavallan hallitus panee merkille mahdollisuuden parantaa joidenkin maahanmuutto- ja turvapaikkajärjestelmään liittyvien näkökohtien hallinnointia. Sopimukseen sisältyvien säädösten tarkempi analyysi kuitenkin osoittaa, ettei niissä oteta riittävästi huomioon Valko-Venäjän ja Venäjän kanssa rajanaapureina olevien jäsenvaltioiden erityistilannetta, jonka vuoksi niihin on kohdistunut keinotekoisesti luoduista muuttoreiteistä aiheutunutta jatkuvaa ja voimakasta painetta. Tässä yhteydessä on syytä panna merkille, että Eurooppa-neuvosto on toistuvasti, myös 14. ja 15. joulukuuta 2023 antamissaan päätelmissä, korostanut muuttoliikkeen välineellistämisen kielteisiä seurauksia ja tuominnut sen, että kolmannet maat käyttävät maahanmuuttajia välineellisesti poliittisiin tarkoituksiin.

3. Puolan tasavallan hallitus katsoo, että muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksella ei varmisteta oikeaa tasapainoa vastuun ja solidaarisuuden välillä ja että se saattaisi mahdollisesti johtaa EU:n toimielinten ja jäsenvaltioiden välisiin kiistoihin.

4. Edellä esitetyn perusteella Puolan tasavallan hallitus on päättänyt äänestää kaikkia sopimuksen soveltamisalaan kuuluvia säädöksiä vastaan.”

SLOVAKIAN LAUSUMA

”Slovakian tasavalta tunnustaa tarpeen uudistaa Euroopan yhteistä turvapaikkajärjestelmää. Arvostamme suuresti kaikkien tähän osallistuneiden puheenjohtajavaltioiden toimia. Samaan aikaan olemme tietoisia siitä, että kompromissiin pääseminen ei ollut helppo tehtävä.

On kuitenkin olennaisen tärkeää, että emme peräänny kannoista, joita olemme jo pitkään tuoneet julki.

Arvostamme sitä, että sopimuksessa keskitytään muuttoliikkeen syiden ratkaisemiseen lähtömaissa, mikä voi auttaa lieventämään EU:n ulkorajoihin kohdistuvaa painetta.

Katsomme, että onnistuneen eurooppalaisen muuttoliikepolitiikan ensisijaisena tavoitteena olisi oltava EU:n ulkorajojen johdonmukainen suojelu sekä tehokas palauttamispolitiikka.

On suotavaa toteuttaa kaikki toimenpiteet laittoman maahanmuuton estämiseksi ja samalla auttaa kansainvälistä suojelua tarvitsevia henkilöitä.

Vaikka tiedostamme, että pakollisten siirtokiintiöiden käsitteestä on suurelta osin luovuttu, emme ole vakuuttuneita siitä, että esitetyissä ehdotuksissa on oikea tasapaino solidaarisuuden ja vastuun välillä.

Solidaarisuus on tärkeä periaate muuttoliikkeen hallinnassa, mutta sen muodon on aina oltava täysin jäsenvaltion valittavissa. Valitettavasti ehdotukset eivät täytä tätä vaatimusta, koska rahoitusosuudet ovat pakollisia, jos tiettyä määrää turvapaikanhakijoita ei siirretä. Samalla jos tietyt edellytykset täyttyvät, myös Dublin-korvaukset tulevat pakollisiksi. Nämä ovat vahvoja vetotekijöitä ja kannustavat siirtymään EU:n jäsenvaltiosta toiseen.

Edellä esitetyn perusteella Slovakian tasavalta äänestää solidaarisuutta koskevia ehdotuksia eli turvapaikka-asoiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetusta sekä asetusta toiminnasta muuttoliikkeeseen ja turvapaikanhakuun liittyvissä kriisi- ja force majeure -tilanteissa vastaan.

Koska kaikki toimitetut ehdotukset liittyvät toisiinsa, pidätymme äänestämästä muista ehdotuksista.”

A-kohta 2:

Turvapaikkamenettelyasetus

Säädöksen hyväksyminen

BULGARIAN LAUSUMA

”Bulgaria kiittää puheenjohtajavaltio Espanjaa ja Belgiaa kovasta työstä Euroopan parlamentin kanssa käydyissä neuvotteluissa, joiden tuloksena turvapaikkauudistus saatiin päätökseen.

Olemme tyytyväisiä lainsäätäjien saavuttamaan poliittiseen yhteisymmärrykseen. Uusi turvapaikkajärjestelmä tarjoaa täysimittaisen ja jäsennellyn yhteisen eurooppalaisen vastauksen ja varmistaa samalla solidaarisuuden ja vastuun välisen tasapainon. Koska Bulgaria on etulinjan jäsenvaltio, joka on pysyvästi alttiina muuttoliikkekriisin riskille, ja koska sen sitoumukset Schengen-alueen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi ovat lisääntyneet, se turvautuu yhteisvastuun hengessä oikeudenmukaiseen jaettuun vastuuseen ja unionin rahastoista saatavaan tukeen uusien sääntöjen täytäntöönpanossa.

Bulgarian perustuslakituomioistuimien hyväksyi vuonna 2018 päätöksen, jonka mukaan naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevalla Euroopan neuvoston yleissopimuksella otetaan käyttöön sukupuolen käsitteeseen liittyviä oikeudellisia käsitteitä, jotka ovat ristiriidassa Bulgarian perustuslaissa vahvistettujen pääperiaatteiden kanssa, ja erotetaan toisistaan sukupuoli 'sex' biologisena ryhmänä (naiset ja miehet) ja sukupuoli 'gender' sosiaalisena rakenteena.

Siksi Bulgaria on kiitollinen pyrkimyksistä puuttua kansallisiin huolenaiheisiin, jotka liittyvä sukupuoleen liittyvien termien käyttöön joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä ottaen huomioon Bulgarian tasavallan perustuslakituomioistuimen päätös.

Bulgaria ei vastusta muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksen hyväksymistä, mutta haluaa korostaa, että se tulkitsee joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä käytettyä sukupuoleen liittyvää terminologiaa biologisen ryhmän (naiset ja miehet) mukaisesti.”

TŠEkin TASAVALLAN LAUSUMA

”Tšekin tasavalta myöntää, että EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikkaa koskevia nykyisiä sääntöjä on uudistettava. Useat haasteet ja erityisesti vuosien 2015–2016 pakolaiskriisin jälkeinen kehitys ovat osoittaneet haavoittuvuuden järjestelmässämme, joka ei ole enää kestävä. Koska vain yhteinen ratkaisu EU:n tasolla voisi tarjota asianmukaisen ratkaisun ongelmiin, joita EU:lla ja jäsenvaltioilla on sekä yhdessä että yksittäin, arvostamme pyrkimyksiä korjata suurimmat puutteet.

Muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksesta käytyjen neuvottelujen aikana Tšekin tasavalta pyrki erityisesti parantamaan ulkorajojen suojelua turvallisemman Schengen-alueen sekä vastuun ja solidaarisuuden välisen toiminnallisen tasapainon saavuttamiseksi.

Tšekin tasavalta on erityisen tyytyväinen siihen, että lopullisessa kompromississa ei aseteta velvoitetta siirtää edelleen toisiin jäsenvaltioihin kolmansien maiden kansalaisia muista jäsenvaltioista tai kolmansista maista. Samalla kun Tšekin tasavalta arvostaa muita nykyiseen järjestelmään tehtyjä parannuksia, se toteaa, että toimielinten välisten neuvottelujen tulokset eivät täysin täyttäneet neuvoston neuvotteluvaltuutuksen tavoitteita ja että joidenkin välineiden tehokkuus on heikentynyt jäsenvaltioille aiheutuvan hallinnollisen lisätaakan vuoksi, mikä on aiheuttanut käytännön vaikeuksia ja lisännyt kustannuksia.

Edellä esitetyn perusteella ja kokonaisvaltaisen lähestymistavan mukaisesti Tšekin tasavalta on päättänyt pidäytyä äänestämästä sopimuksen lainsäädäntövälineistä. Tšekin tasavalta arvostaa kuitenkin EU:n yhtenäisyyden henkeä ja pitää tätä virstanpylvästä uutena tilaisuutena jatkaa EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikan uudistamista entistä pontevammin keskittyen erityisesti ulkoiseen ulottuvuuteen ja innovatiivisiin ideoihin.”

UNKARIN LAUSUMA

”Unkari on edelleen vakuuttunut siitä, että on kehitettävä Euroopan yhteinen turvapaikkajärjestelmä, jolla pyritään puuttumaan laittoman muuttoliikkeen perimmäisiin syihin, minimoidaan laittoman maahanmuuton kannustimet ja lopulta poistetaan ne ja ehkäistään henkilöiden, jotka haluavat käyttää turvapaikkajärjestelmää väärin, saapumista Euroopan unioniin ja johon sisältyy mahdollisuus käsitellä turvapaikkahakemuksia kolmansissa maissa ekstraterritoriaalisuuden periaatteen mukaisesti. Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi meidän on ennen kaikkea tunnustettava, että maailmanlaajuisia muuttoliikkeeseen liittyviä haasteita ei voida ratkaista Euroopan alueella, minkä vuoksi meidän ei pitäisi tuoda luoksemme ongelmia, joita ei voi ratkaista, vaan viedä apu sinne, missä sitä tarvitaan.

Tehokkaan Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän kehittämiseksi on olennaisen tärkeää löytää tasapaino vastuun ja solidaarisuuden välillä, mutta katsomme, että tätä tasapainoa ei ole saavutettu kyseisissä lainsäädäntöehdotuksissa. Tämän tasapainon puutteen osoittaa selvästi se, että vaikka Unkari ei ole etulinjan jäsenvaltio, meillä on kuitenkin merkittäviä ulkorajoja ja olemme edelleen vastuussa Euroopan unioniin kohdistuvan muuttopaineen pysäyttämisestä. Tämän vastuun lisäksi nykyinen turvapaikkamenettelyasetus velvoittaisi Unkarin varmistamaan paljon muita jäsenvaltioita korkeamman valmiustason toteuttava rajamenettelyjä, mikä on maantieteellisen sijaintimme huomioon ottaen epäoikeudenmukaista ja epärealistista.

Unkari on vuodesta 2015 alkaen sitoutunut suojelemaan Euroopan unionin ulkorajoja ilman EU:n tukea Schengenin säännöstöstä johtuvien velvoitteidensa mukaisesti. Toimemme olisi myös tunnustettava solidaarisuuden muodoksi. Sitä vastoin ehdotetussa uudessa oikeudellisessa kehyksessä ei pidetä Euroopan unionin ulkorajojen suojeluun käytettyjä kansallisia talousarvioista saatavia varoja solidaarisuutena, vaan sen sijaan siinä asetetaan lisävelvoitteita, jotka koskevat sekä yhteisvastuullisuuden osoittamista muille jäsenvaltioille että vastuuta laittoman muuttoliikkeen pysäyttämisestä.

Lisäksi Unkari tunnustaa miesten ja naisten tasa-arvon ja edistää sitä Unkarin perustuslain, Euroopan unionin primaarilainsäädännön, periaatteiden ja arvojen sekä kansainvälisen oikeuden periaatteiden ja siitä johtuvien sitoumusten mukaisesti. Naisten ja miesten tasa-arvo on Euroopan unionin perussopimukseen kirjattu perusoikeus. Näin ollen ja kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti Unkari tulkitsee englanninkielisen termin ’gender’ tarkoittavan termiä ’sex’ asiaankuuluvissa säädöksissä.

Eurooppa-neuvoston toistuvien kehotusten mukaisesti Unkari on edelleen vakaasti sitä mieltä, että on päästävä yhteisymmärrykseen tehokkaasta muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikasta luomatta uusia vetotekijöitä.

Edellä mainitut syyt huomioon ottaen Unkari ei voi kannattaa turvapaikkamenettelyasetuksen hyväksymistä, koska se on perustavanlaatuisesti virheellisen järjestelmän erottamaton osa.”

MALTAN LAUSUMA

”Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän uudistaminen on edelleen keskeisen tärkeää, jotta saadaan aikaan oikea tasapaino kaikkien jäsenvaltioiden välisen oikeudenmukaisen vastuunjaon ja apua tarvitseville jäsenvaltioille osoitetun tosiasiallisen solidaarisuuden välillä.

Vaikka Malta kiittää tältä osin puheenjohtajavaltioita Espanjaa ja Belgiaa sekä komissiota ponnisteluista, joita tehtiin neuvotteluissa Euroopan parlamentin kanssa, Malta katsoo, että turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetuksen sekä turvapaikkamenettelyasetuksen lopulliset tekstit eivät edelleenkään tarjoa oikeaa tasapainoa.

Kuten jo kesäkuussa 2023 todettiin, Malta on pieni saarijäsenvaltio, jolla on erityisiä haavoittuvuuksia, minkä vuoksi siihen kohdistuu jo nyt merkittävä rasite nykyisen säännösten vuoksi. Uudistuksessa esitetyt osatekijät lisäävät edelleen vastuuta samalla kun solidaarisuusmekanismi, vaikkakin pysyvä ja pakollinen, on edelleen joustava eikä anna tarvittavia takeita siitä, että havaitut tarpeet täytetään täysimääräisesti.

Malta pidättyy sen vuoksi äänestämästä turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetuksesta ja turvapaikkamenettelyasetuksesta.”

PUOLAN LAUSUMA

“1. Puolan tasavallan hallitus arvostaa EU:n neuvoston, Euroopan parlamentin ja Euroopan komission pyrkimyksiä päästä kompromissiin Euroopan unionin kokonaisvaltaisesta ja vastuullisesta vastauksesta nykyisten muuttoliikeprosessien haasteisiin vastaamiseksi. Samalla korostamme, ettei hallituksella ollut todellista mahdollisuutta osallistua muuttoliike- ja turvapaikkasopimusta koskeviin neuvotteluihin.

2. Puolan tasavallan hallitus panee merkille mahdollisuuden parantaa joidenkin maahanmuutto- ja turvapaikkajärjestelmään liittyvien näkökohtien hallinnointia. Sopimukseen sisältyvien säädösten tarkempi analyysi kuitenkin osoittaa, ettei niissä oteta riittävästi huomioon Valko-Venäjän ja Venäjän kanssa rajanaapureina olevien jäsenvaltioiden erityistilannetta, jonka vuoksi niihin on kohdistunut keinotekoisesti luoduista muuttoreiteistä aiheutunutta jatkuvaa ja voimakasta painetta. Tässä yhteydessä on syytä panna merkille, että Eurooppa-neuvosto on toistuvasti, myös 14. ja 15. joulukuuta 2023 antamissaan päätelmissä, korostanut muuttoliikkeen välineellistämisen kielteisiä seurauksia ja tuominnut sen, että kolmannet maat käyttävät maahanmuuttajia välineellisesti poliittisiin tarkoituksiin.

3. Puolan tasavallan hallitus katsoo, että muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksella ei varmisteta oikeaa tasapainoa vastuun ja solidaarisuuden välillä ja että se saattaisi mahdollisesti johtaa EU:n toimielinten ja jäsenvaltioiden välisiin kiistoihin.

4. Edellä esitetyn perusteella Puolan tasavallan hallitus on päättänyt äänestää kaikkia sopimuksen soveltamisalaan kuuluvia säädöksiä vastaan.”

SLOVAKIAN LAUSUMA

”Slovakian tasavalta tunnustaa tarpeen uudistaa Euroopan yhteistä turvapaikkajärjestelmää. Arvostamme suuresti kaikkien tähän osallistuneiden puheenjohtajavaltioiden toimia. Samaan aikaan olemme tietoisia siitä, että kompromissiin pääseminen ei ollut helppo tehtävä.

On kuitenkin olennaisen tärkeää, että emme peräänny kannoista, joita olemme jo pitkään tuoneet julki.

Arvostamme sitä, että sopimuksessa keskitytään muuttoliikkeen syiden ratkaisemiseen lähtömaissa, mikä voi auttaa lieventämään EU:n ulkorajoihin kohdistuvaa painetta.

Katsomme, että onnistuneen eurooppalaisen muuttoliikepolitiikan ensisijaisena tavoitteena olisi oltava EU:n ulkorajojen johdonmukainen suojelu sekä tehokas palauttamispolitiikka.

On suotavaa toteuttaa kaikki toimenpiteet laittoman maahanmuuton estämiseksi ja samalla auttaa kansainvälistä suojelua tarvitsevia henkilöitä.

Vaikka tiedostamme, että pakollisten siirtokiintiöiden käsitteestä on suurelta osin luovuttu, emme ole vakuuttuneita siitä, että esitetyissä ehdotuksissa on oikea tasapaino solidaarisuuden ja vastuun välillä.

Solidaarisuus on tärkeä periaate muuttoliikkeen hallinnassa, mutta sen muodon on aina oltava täysin jäsenvaltion valittavissa. Valitettavasti ehdotukset eivät täytä tätä vaatimusta, koska rahoitusosuudet ovat pakollisia, jos tiettyä määrää turvapaikanhakijoita ei siirretä. Samalla jos tietyt edellytykset täyttyvät, myös Dublin-korvaukset tulevat pakollisiksi. Nämä ovat vahvoja vetotekijöitä ja kannustavat siirtymään EU:n jäsenvaltiosta toiseen.

Edellä esitetyn perusteella Slovakian tasavalta äänestää solidaarisuutta koskevia ehdotuksia eli turvapaikka-asoiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetusta sekä asetusta toiminnasta muuttoliikkeeseen ja turvapaikanhakuun liittyvissä kriisi- ja force majeure -tilanteissa vastaan.

Koska kaikki toimitetut ehdotukset liittyvät toisiinsa, pidätymme äänestämästä muista ehdotuksista.”

A-kohta 3:

Rajalla tapahtuvaa palauttamismenettelyä koskeva asetusta
Säädöksen hyväksyminen

BULGARIAN LAUSUMA

”Bulgaria kiittää puheenjohtajavaltio Espanjaa ja Belgiaa kovasta työstä Euroopan parlamentin kanssa käydyissä neuvotteluissa, joiden tuloksena turvapaikkauudistus saatiin päätökseen.

Olemme tyytyväisiä lainsäätäjien saavuttamaan poliittiseen yhteisymmärrykseen. Uusi turvapaikkajärjestelmä tarjoaa täysimittaisen ja jäsennellyn yhteisen eurooppalaisen vastauksen ja varmistaa samalla solidaarisuuden ja vastuun välisen tasapainon. Koska Bulgaria on etulinjan jäsenvaltio, joka on pysyvästi alttiina muuttoliikekriisin riskille, ja koska sen sitoumukset Schengen-alueen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi ovat lisääntyneet, se turvautuu yhteisvastuun hengessä oikeudenmukaiseen jaettuun vastuuseen ja unionin rahastoista saatavaan tukeen uusien sääntöjen täytäntöönpanossa.

Bulgarian perustuslakituomioistuimien hyväksyi vuonna 2018 päätöksen, jonka mukaan naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevalla Euroopan neuvoston yleissopimuksella otetaan käyttöön sukupuolen käsitteeseen liittyviä oikeudellisia käsitteitä, jotka ovat ristiriidassa Bulgarian perustuslaissa vahvistettujen pääperiaatteiden kanssa, ja erotetaan toisistaan sukupuoli 'sex' biologisena ryhmänä (naiset ja miehet) ja sukupuoli 'gender' sosiaalisena rakenteena.

Siksi Bulgaria on kiitollinen pyrkimyksistä puuttua kansallisiin huolenaiheisiin, jotka liittyvä sukupuoleen liittyvien termien käyttöön joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä ottaen huomioon Bulgarian tasavallan perustuslakituomioistuimen päätös.

Bulgaria ei vastusta muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksen hyväksymistä, mutta haluaa korostaa, että se tulkitsee joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä käytettyä sukupuoleen liittyvää terminologiaa biologisen ryhmän (naiset ja miehet) mukaisesti.”

TŠEkin TASAVALLAN LAUSUMA

”Tšekin tasavalta myöntää, että EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikkaa koskevia nykyisiä sääntöjä on uudistettava. Useat haasteet ja erityisesti vuosien 2015–2016 pakolaiskriisin jälkeinen kehitys ovat osoittaneet haavoittuvuuden järjestelmässämme, joka ei ole enää kestävä. Koska vain yhteinen ratkaisu EU:n tasolla voisi tarjota asianmukaisen ratkaisun ongelmiin, joita EU:lla ja jäsenvaltioilla on sekä yhdessä että yksittäin, arvostamme pyrkimyksiä korjata suurimmat puutteet.

Muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksesta käytyjen neuvottelujen aikana Tšekin tasavalta pyrki erityisesti parantamaan ulkorajojen suojelua turvallisemman Schengen-alueen sekä vastuun ja solidaarisuuden välisen toiminnallisen tasapainon saavuttamiseksi.

Tšekin tasavalta on erityisen tyytyväinen siihen, että lopullisessa kompromississa ei aseteta velvoitetta siirtää edelleen toisiin jäsenvaltioihin kolmansien maiden kansalaisia muista jäsenvaltioista tai kolmansista maista. Samalla kun Tšekin tasavalta arvostaa muita nykyiseen järjestelmään tehtyjä parannuksia, se toteaa, että toimielinten välisten neuvottelujen tulokset eivät täysin täyttäneet neuvoston neuvotteluvaltuutuksen tavoitteita ja että joidenkin välineiden tehokkuus on heikentynyt jäsenvaltioille aiheutuvan hallinnollisen lisätaakan vuoksi, mikä on aiheuttanut käytännön vaikeuksia ja lisännyt kustannuksia.

Edellä esitetyn perusteella ja kokonaisvaltaisen lähestymistavan mukaisesti Tšekin tasavalta on päättänyt pidäytyä äänestämästä sopimuksen lainsäädäntövälineistä. Tšekin tasavalta arvostaa kuitenkin EU:n yhtenäisyyden henkeä ja pitää tätä virstanpylvästä uutena tilaisuutena jatkaa EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikan uudistamista entistä pontevammin keskittyen erityisesti ulkoiseen ulottuvuuteen ja innovatiivisiin ideoihin.”

UNKARIN LAUSUMA

”Unkari on edelleen vakuuttunut siitä, että on kehitettävä Euroopan yhteinen turvapaikkajärjestelmä, jolla pyritään puuttumaan laittoman muuttoliikkeen perimmäisiin syihin, minimoidaan laittoman maahanmuuton kannustimet ja lopulta poistetaan ne ja ehkäistään henkilöiden, jotka haluavat käyttää turvapaikkajärjestelmää väärin, saapumista Euroopan unioniin ja johon sisältyy mahdollisuus käsitellä turvapaikkahakemuksia kolmansissa maissa ekstraterritoriaalisuuden periaatteen mukaisesti. Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi meidän on ennen kaikkea tunnustettava, että maailmanlaajuisia muuttoliikkeeseen liittyviä haasteita ei voida ratkaista Euroopan alueella, minkä vuoksi meidän ei pitäisi tuoda luoksemme ongelmia, joita ei voi ratkaista, vaan viedä apu sinne, missä sitä tarvitaan.

Jotta voidaan kehittää tehokas yhteinen eurooppalainen turvapaikkajärjestelmä, on olennaisen tärkeää löytää tasapaino vastuun ja solidaarisuuden välillä, mutta uskomme, että tätä tasapainoa ei ole saavutettu ehdotetuilla asetuksilla. Tämän tasapainon puutteen osoittaa selvästi se, että vaikka Unkari ei ole etulinjan jäsenvaltio, meillä on kuitenkin merkittäviä ulkorajoja ja olemme edelleen vastuussa Euroopan unioniin kohdistuvan muuttopaineen pysäyttämisestä. Tämän vastuun lisäksi nykyinen turvapaikkamenettelyasetus velvoittaisi Unkarin varmistamaan paljon muita jäsenvaltioita korkeamman valmiustason toteuttaa rajamenettelyjä, mikä on maantieteellisen sijaintimme huomioon ottaen epäoikeudenmukaista ja epärealistista.

Unkari on vuodesta 2015 alkaen sitoutunut suojelemaan Euroopan unionin ulkorajoja ilman EU:n tukea Schengenin säännöstöstä johtuvien velvoitteidensa mukaisesti. Toimemme olisi myös tunnustettava solidaarisuuden muodoksi. Sitä vastoin ehdotetussa uudessa oikeudellisessa kehiksessä ei pidetä Euroopan unionin ulkorajojen suojeluun käytettyjä kansallisista talousarvioista saatavia varoja solidaarisuutena, vaan sen sijaan siinä asetetaan lisävelvoitteita, jotka koskevat sekä yhteisvastuullisuuden osoittamista muille jäsenvaltioille että vastuuta laittoman muuttoliikkeen pysäyttämisestä.

Eurooppa-neuvoston toistuvien kehotusten mukaisesti Unkari on edelleen vakaasti sitä mieltä, että on päästävä yhteisymmärrykseen tehokkaasta muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikasta luomatta uusia vetokijöitä.

Edellä mainitut syyt huomioon ottaen Unkari ei voi kannattaa rajalla tapahtuvaa palauttamismenettelyä koskevan asetuksen hyväksymistä, koska se on olennainen osa perustavanlaatuisesti virheellistä järjestelmää.”

PUOLAN LAUSUMA

“1. Puolan tasavallan hallitus arvostaa EU:n neuvoston, Euroopan parlamentin ja Euroopan komission pyrkimyksiä päästä kompromissiin Euroopan unionin kokonaisvaltaisesta ja vastuullisesta vastauksesta nykyisten muuttoliikeprosessien haasteisiin vastaamiseksi. Samalla korostamme, ettei hallituksella ollut todellista mahdollisuutta osallistua muuttoliike- ja turvapaikkasopimusta koskeviin neuvotteluihin.

2. Puolan tasavallan hallitus panee merkille mahdollisuuden parantaa joidenkin maahanmuutto- ja turvapaikkajärjestelmään liittyvien näkökohtien hallinnointia. Sopimukseen sisältyvien säädösten tarkempi analyysi kuitenkin osoittaa, ettei niissä oteta riittävästi huomioon Valko-Venäjän ja Venäjän kanssa rajanaapureina olevien jäsenvaltioiden erityistilannetta, jonka vuoksi niihin on kohdistunut keinotekoisesti luoduista muuttoreiteistä aiheutunutta jatkuvaa ja voimakasta painetta. Tässä yhteydessä on syytä panna merkille, että Eurooppa-neuvosto on toistuvasti, myös 14. ja 15. joulukuuta 2023 antamissaan päätelmissä, korostanut muuttoliikkeen välineellistämisen kielteisiä seurauksia ja tuominnut sen, että kolmannet maat käyttävät maahanmuuttajia välineellisesti poliittisiin tarkoituksiin.

3. Puolan tasavallan hallitus katsoo, että muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksella ei varmisteta oikeaa tasapainoa vastuun ja solidaarisuuden välillä ja että se saattaisi mahdollisesti johtaa EU:n toimielinten ja jäsenvaltioiden välisiin kiistoihin.

4. Edellä esitetyn perusteella Puolan tasavallan hallitus on päättänyt äänestää kaikkia sopimuksen soveltamisalaan kuuluvia säädöksiä vastaan.”

SLOVAKIAN LAUSUMA

”Slovakian tasavalta tunnustaa tarpeen uudistaa Euroopan yhteistä turvapaikkajärjestelmää. Arvostamme suuresti kaikkien tähän osallistuneiden puheenjohtajavaltioiden toimia. Samaan aikaan olemme tietoisia siitä, että kompromissiin pääseminen ei ollut helppo tehtävä.

On kuitenkin olennaisen tärkeää, että emme peräänny kannoista, joita olemme jo pitkään tuoneet julki.

Arvostamme sitä, että sopimuksessa keskitytään muuttoliikkeen syiden ratkaisemiseen lähtömaissa, mikä voi auttaa lieventämään EU:n ulkorajoihin kohdistuvaa painetta.

Katsomme, että onnistuneen eurooppalaisen muuttoliikepolitiikan ensisijaisena tavoitteena olisi oltava EU:n ulkorajojen johdonmukainen suojeleminen sekä tehokas palauttamispolitiikka.

On suotavaa toteuttaa kaikki toimenpiteet laittoman maahanmuuton estämiseksi ja samalla auttaa kansainvälistä suojelua tarvitsevia henkilöitä.

Vaikka tiedostamme, että pakollisten siirtokiintiöiden käsitteestä on suurelta osin luovuttu, emme ole vakuuttuneita siitä, että esitetyissä ehdotuksissa on oikea tasapaino solidaarisuuden ja vastuun välillä.

Solidaarisuus on tärkeä periaate muuttoliikkeen hallinnassa, mutta sen muodon on aina oltava täysin jäsenvaltion valittavissa. Valitettavasti ehdotukset eivät täytä tätä vaatimusta, koska rahoitusosuudet ovat pakollisia, jos tiettyä määrää turvapaikanhakijoita ei siirretä. Samalla jos tietyt edellytykset täyttyvät, myös Dublin-korvaukset tulevat pakollisiksi. Nämä ovat vahvoja vetotekijöitä ja kannustavat siirtymään EU:n jäsenvaltiosta toiseen.

Edellä esitetyn perusteella Slovakian tasavalta äänestää solidaarisuutta koskevia ehdotuksia eli turvapaikka-asioden ja muuttoliikkeen hallinta-asetusta sekä asetusta toiminnasta muuttoliikkeeseen ja turvapaikanhakuun liittyvissä kriisi- ja force majeure -tilanteissa vastaan.

Koska kaikki toimitetut ehdotukset liittyvät toisiinsa, pidätymme äänestämästä muista ehdotuksista.”

A-kohta 4: **Unionin uudelleensijoittamiskehystä koskeva asetusta**
Säädöksen hyväksyminen

BULGARIAN LAUSUMA

”Bulgaria kiittää puheenjohtajavaltio Espanjaa ja Belgiaa kovasta työstä Euroopan parlamentin kanssa käydyissä neuvotteluissa, joiden tuloksena turvapaikkauudistus saatiin päätökseen.

Olemme tyytyväisiä lainsäätäjien saavuttamaan poliittiseen yhteisymmärrykseen. Uusi turvapaikkajärjestelmä tarjoaa täysimittaisen ja jäsenellisen yhteisen eurooppalaisen vastauksen ja varmistaa samalla solidaarisuuden ja vastuun välisen tasapainon. Koska Bulgaria on etulinjan jäsenvaltio, joka on pysyvästi alttiina muuttoliikekriisin riskille, ja koska sen sitoumukset Schengen-alueen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi ovat lisääntyneet, se turvautuu yhteisvastuun hengessä oikeudenmukaiseen jaettuun vastuuseen ja unionin rahastoista saatavaan tukeen uusien sääntöjen täytäntöönpanossa.

Bulgarian perustuslakituomioistuimien hyväksyi vuonna 2018 päätöksen, jonka mukaan naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevalla Euroopan neuvoston yleissopimuksella otetaan käyttöön sukupuolen käsitteeseen liittyviä oikeudellisia käsitteitä, jotka ovat ristiriidassa Bulgarian perustuslaissa vahvistettujen pääperiaatteiden kanssa, ja erotetaan toisistaan sukupuoli ’sex’ biologisena ryhmänä (naiset ja miehet) ja sukupuoli ’gender’ sosiaalisena rakenteena.

Siksi Bulgaria on kiitollinen pyrkimyksistä puuttua kansallisiin huolenaiheisiin, jotka liittyvät sukupuoleen liittyvien termien käyttöön joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä ottaen huomioon Bulgarian tasavallan perustuslakituomioistuimen päätös.

Bulgaria ei vastusta muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksen hyväksymistä, mutta haluaa korostaa, että se tulkitsee joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä käytettyä sukupuoleen liittyvää terminologiaa biologisen ryhmän (naiset ja miehet) mukaisesti.”

TŠEkin TASAVALLAN LAUSUMA

”Tšekin tasavalta myöntää, että EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikkaa koskevia nykyisiä sääntöjä on uudistettava. Useat haasteet ja erityisesti vuosien 2015–2016 pakolaiskriisin jälkeinen kehitys ovat osoittaneet haavoittuvuuden järjestelmässämme, joka ei ole enää kestävä. Koska vain yhteinen ratkaisu EU:n tasolla voisi tarjota asianmukaisen ratkaisun ongelmiin, joita EU:lla ja jäsenvaltioilla on sekä yhdessä että yksittäin, arvostamme pyrkimyksiä korjata suurimmat puutteet.

Muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksesta käytyjen neuvottelujen aikana Tšekin tasavalta pyrki erityisesti parantamaan ulkorajojen suojelua turvallisemman Schengen-alueen sekä vastuun ja solidaarisuuden välisen toiminnallisen tasapainon saavuttamiseksi.

Tšekin tasavalta on erityisen tyytyväinen siihen, että lopullisessa kompromississa ei aseteta velvoitetta siirtää edelleen toisiin jäsenvaltioihin kolmansien maiden kansalaisia muista jäsenvaltioista tai kolmansista maista. Samalla kun Tšekin tasavalta arvostaa muita nykyiseen järjestelmään tehtyjä parannuksia, se toteaa, että toimielinten välisten neuvottelujen tulokset eivät täysin täyttäneet neuvoston neuvotteluvaltuutuksen tavoitteita ja että joidenkin välineiden tehokkuus on heikentynyt jäsenvaltioille aiheutuvan hallinnollisen lisätaakan vuoksi, mikä on aiheuttanut käytännön vaikeuksia ja lisännyt kustannuksia.

Edellä esitetyn perusteella ja kokonaisvaltaisen lähestymistavan mukaisesti Tšekin tasavalta on päättänyt pidättäytyä äänestämästä sopimuksen lainsäädäntövälineistä. Tšekin tasavalta arvostaa kuitenkin EU:n yhtenäisyyden henkeä ja pitää tätä virstanpylvästä uutena tilaisuutena jatkaa EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikan uudistamista entistä pontevammin keskittyen erityisesti ulkoiseen ulottuvuuteen ja innovatiivisiin ideoihin.

UNKARIN LAUSUMA

”Unkari on edelleen vakuuttunut siitä, että on kehitettävä Euroopan yhteinen turvapaikkajärjestelmä, jolla pyritään puuttumaan laittoman muuttoliikkeen perimmäisiin syihin, minimoidaan laittoman maahanmuuton kannustimet ja lopulta poistetaan ne ja ehkäistään henkilöiden, jotka haluavat käyttää turvapaikkajärjestelmää väärin, saapumista Euroopan unioniin ja johon sisältyy mahdollisuus käsitellä turvapaikkahakemuksia kolmansissa maissa ekstraterritoriaalisuuden periaatteen mukaisesti. Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi meidän on ennen kaikkea tunnustettava, että maailmanlaajuisia muuttoliikkeeseen liittyviä haasteita ei voida ratkaista Euroopan alueella, minkä vuoksi meidän ei pitäisi tuoda luoksemme ongelmia, joita ei voi ratkaista, vaan viedä apu sinne, missä sitä tarvitaan.

Tehokkaan Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän kehittämiseksi on olennaisen tärkeää löytää tasapaino vastuun ja solidaarisuuden välillä, mutta katsomme, että tätä tasapainoa ei ole saavutettu kyseisissä lainsäädäntöehdotuksissa.

Lisäksi Unkari tunnustaa miesten ja naisten tasa-arvon ja edistää sitä Unkarin perustuslain, Euroopan unionin primaarilainsäädännön, periaatteiden ja arvojen sekä kansainvälisen oikeuden periaatteiden ja siitä johtuvien sitoumusten mukaisesti. Naisten ja miesten tasa-arvo on Euroopan unionin perussopimukseen kirjattu perusoikeus. Näin ollen ja kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti Unkari tulkitsee englanninkielisen termin ’gender’ tarkoittavan termiä ’sex’ asiaankuuluvissa säädöksissä.

Eurooppa-neuvoston toistuvien kehotusten mukaisesti Unkari on edelleen vakaasti sitä mieltä, että on päästävä yhteisymmärrykseen tehokkaasta muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikasta luomatta uusia vetotekijöitä.

Edellä mainitut syyt huomioon ottaen Unkari ei voi kannattaa EU:n uudelleensijoittamiskehityksen perustamista koskevan asetuksen hyväksymistä, koska se on perustavanlaatuisesti virheellisen järjestelmän erottamaton osa.”

PUOLAN LAUSUMA

“1. Puolan tasavallan hallitus arvostaa EU:n neuvoston, Euroopan parlamentin ja Euroopan komission pyrkimyksiä päästä kompromissiin Euroopan unionin kokonaisvaltaisesta ja vastuullisesta vastauksesta nykyisten muuttoliikeprosessien haasteisiin vastaamiseksi. Samalla korostamme, ettei hallituksella ollut todellista mahdollisuutta osallistua muuttoliike- ja turvapaikkasopimusta koskeviin neuvotteluihin.

2. Puolan tasavallan hallitus panee merkille mahdollisuuden parantaa joidenkin maahanmuutto- ja turvapaikkajärjestelmään liittyvien näkökohtien hallinnointia. Sopimukseen sisältyvien säädösten tarkempi analyysi kuitenkin osoittaa, ettei niissä oteta riittävästi huomioon Valko-Venäjän ja Venäjän kanssa rajanaapureina olevien jäsenvaltioiden erityistilannetta, jonka vuoksi niihin on kohdistunut keinotekoisesti luoduista muuttoreiteistä aiheutunutta jatkuvaa ja voimakasta painetta. Tässä yhteydessä on syytä panna merkille, että Eurooppa-neuvosto on toistuvasti, myös 14. ja 15. joulukuuta 2023 antamissaan päätelmissä, korostanut muuttoliikkeen välineellistämisen kielteisiä seurauksia ja tuominnut sen, että kolmannet maat käyttävät maahanmuuttajia välineellisesti poliittisiin tarkoituksiin.

3. Puolan tasavallan hallitus katsoo, että muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksella ei varmisteta oikeaa tasapainoa vastuun ja solidaarisuuden välillä ja että se saattaisi mahdollisesti johtaa EU:n toimielinten ja jäsenvaltioiden välisiin kiistoihin.

4. Edellä esitetyn perusteella Puolan tasavallan hallitus on päättänyt äänestää kaikkia sopimuksen soveltamisalaan kuuluvia säädöksiä vastaan.”

SLOVAKIAN LAUSUMA

”Slovakian tasavalta tunnustaa tarpeen uudistaa Euroopan yhteistä turvapaikkajärjestelmää. Arvostamme suuresti kaikkien tähän osallistuneiden puheenjohtajavaltioiden toimia. Samaan aikaan olemme tietoisia siitä, että kompromissiin pääseminen ei ollut helppo tehtävä.

On kuitenkin olennaisen tärkeää, että emme peräänny kannoista, joita olemme jo pitkään tuoneet julki.

Arvostamme sitä, että sopimuksessa keskitytään muuttoliikkeen syiden ratkaisemiseen lähtömaissa, mikä voi auttaa lieventämään EU:n ulkorajoihin kohdistuvaa painetta. Katsomme, että onnistuneen eurooppalaisen muuttoliikepolitiikan ensisijaisena tavoitteena olisi oltava EU:n ulkorajojen johdonmukainen suojele sekä tehokas palauttamispolitiikka.

On suotavaa toteuttaa kaikki toimenpiteet laittoman maahanmuuton estämiseksi ja samalla auttaa kansainvälistä suojele tarvitsevia henkilöitä.

Vaikka tiedostamme, että pakollisten siirtokiintiöiden käsitteestä on suurelta osin luovuttu, emme ole vakuuttuneita siitä, että esitetyissä ehdotuksissa on oikea tasapaino solidaarisuuden ja vastuun välillä.

Solidaarisuus on tärkeä periaate muuttoliikkeen hallinnassa, mutta sen muodon on aina oltava täysin jäsenvaltion valittavissa. Valitettavasti ehdotukset eivät täytä tätä vaatimusta, koska rahoitusosuudet ovat pakollisia, jos tiettyä määrää turvapaikanhakijoita ei siirretä. Samalla jos tietyt edellytykset täyttyvät, myös Dublin-korvaukset tulevat pakollisiksi. Nämä ovat vahvoja vetotekijöitä ja kannustavat siirtymään EU:n jäsenvaltiosta toiseen.

Edellä esitetyn perusteella Slovakian tasavalta äänestää solidaarisuutta koskevia ehdotuksia eli turvapaikka-asoiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetusta sekä asetusta toiminnasta muuttoliikkeeseen ja turvapaikanhakuun liittyvissä kriisi- ja force majeure -tilanteissa vastaan.

Koska kaikki toimitetut ehdotukset liittyvät toisiinsa, pidätymme äänestämästä muista ehdotuksista.”

A-kohta 5: **Asetus muuttoliike- ja turvapaikka-alan kriisitilanteista**
Säädöksen hyväksyminen

BULGARIAN LAUSUMA

”Bulgaria kiittää puheenjohtajavaltio Espanjaa ja Belgiaa kovasta työstä Euroopan parlamentin kanssa käydyissä neuvotteluissa, joiden tuloksena turvapaikkauudistus saatiin päätökseen.

Olemme tyytyväisiä lainsäätäjien saavuttamaan poliittiseen yhteisymmärrykseen. Uusi turvapaikkajärjestelmä tarjoaa täysimittaisen ja jäsennellyn yhteisen eurooppalaisen vastauksen ja varmistaa samalla solidaarisuuden ja vastuun välisen tasapainon. Koska Bulgaria on etulinjan jäsenvaltio, joka on pysyvästi alttiina muuttoliikkekriisin riskille, ja koska sen sitoumukset Schengen-alueen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi ovat lisääntyneet, se turvautuu yhteisvastuun hengessä oikeudenmukaiseen jaettuun vastuuseen ja unionin rahastoista saatavaan tukeen uusien sääntöjen täytäntöönpanossa.

Bulgarian perustuslakituomioistuimien hyväksyi vuonna 2018 päätöksen, jonka mukaan naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevalla Euroopan neuvoston yleissopimuksella otetaan käyttöön sukupuolen käsitteeseen liittyviä oikeudellisia käsitteitä, jotka ovat ristiriidassa Bulgarian perustuslaissa vahvistettujen pääperiaatteiden kanssa, ja erotetaan toisistaan sukupuoli ’sex’ biologisena ryhmänä (naiset ja miehet) ja sukupuoli ’gender’ sosiaalisena rakenteena.

Siksi Bulgaria on kiitollinen pyrkimyksistä puuttua kansallisiin huolenaiheisiin, jotka liittyvät sukupuoleen liittyvien termien käyttöön joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä ottaen huomioon Bulgarian tasavallan perustuslakituomioistuimen päätös.

Bulgaria ei vastusta muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksen hyväksymistä, mutta haluaa korostaa, että se tulkitsee joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä käytettyä sukupuoleen liittyvää terminologiaa biologisen ryhmän (naiset ja miehet) mukaisesti.”

TŠEKin TASAVALLAN LAUSUMA

”Tšekin tasavalta myöntää, että EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikkaa koskevia nykyisiä sääntöjä on uudistettava. Useat haasteet ja erityisesti vuosien 2015–2016 pakolaiskriisin jälkeinen kehitys ovat osoittaneet haavoittuvuuden järjestelmässämme, joka ei ole enää kestävä. Koska vain yhteinen ratkaisu EU:n tasolla voisi tarjota asianmukaisen ratkaisun ongelmiin, joita EU:lla ja jäsenvaltioilla on sekä yhdessä että yksittäin, arvostamme pyrkimyksiä korjata suurimmat puutteet.

Muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksesta käytyjen neuvottelujen aikana Tšekin tasavalta pyrki erityisesti parantamaan ulkorajojen suojelua turvallisemman Schengen-alueen sekä vastuun ja solidaarisuuden välisen toiminnallisen tasapainon saavuttamiseksi.

Tšekin tasavalta on erityisen tyytyväinen siihen, että lopullisissa kompromississa ei aseteta velvoitetta siirtää edelleen toisiin jäsenvaltioihin kolmansien maiden kansalaisia muista jäsenvaltioista tai kolmansista maista. Samalla kun Tšekin tasavalta arvostaa muita nykyiseen järjestelmään tehtyjä parannuksia, se toteaa, että toimielinten välisten neuvottelujen tulokset eivät täysin täyttäneet neuvoston neuvotteluvaltuutuksen tavoitteita ja että joidenkin välineiden tehokkuus on heikentynyt jäsenvaltioille aiheutuvan hallinnollisen lisätaakan vuoksi, mikä on aiheuttanut käytännön vaikeuksia ja lisännyt kustannuksia.

Edellä esitetyn perusteella ja kokonaisvaltaisen lähestymistavan mukaisesti Tšekin tasavalta on päättänyt pidättäytyä äänestämästä sopimuksen lainsäädäntövälineistä. Tšekin tasavalta arvostaa kuitenkin EU:n yhtenäisyyden henkeä ja pitää tätä virstanpylvästä uutena tilaisuutena jatkaa EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikan uudistamista entistä pontevammin keskittyen erityisesti ulkoiseen ulottuvuuteen ja innovatiivisiin ideoihin.”

LIETTUAN LAUSUMA

”Liettua on tyytyväinen muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksesta saavutettuun kompromissiin, koska se tehostaa turvapaikka- ja muuttoliikeasioiden hallintaa EU:ssa. Liettua korostaa myös, että on tärkeää varmistaa lujat ja tehokkaat EU:n vastatoimet vihamielisten hallintojen harjoittamaan muuttajien välineellistämiseen ulkorajoillamme.

Uskomme kuitenkin, että kriisitilanteita koskevassa asetuksessa säädetyt vastatoimet olisivat voineet olla vieläkin kunnianhimoisempia ja määrätietoisempia. Tältä osin pidämme valitettavana, että tiettyjä kriisitilanteita koskevaa asetusta koskevan neuvoston valtuutuksen näkökohtia ei ole säilytetty, erityisesti säännöksiä, joilla vahvistetaan rajamenettelyn enimmäiskesto välineellistämistapauksissa.

Kompromissin hengessä Liettua on päättänyt äänestää kriisitilanteita koskevan asetuksen puolesta, mutta kehotamme EU:ta jatkamaan välineellistämislähtöisen seurauksen ja kehittämään uusia ratkaisuja sen ehkäisemiseksi ja siihen reagoimiseksi entistä tehokkaammin.”

UNKARIN LAUSUMA

”Unkari on edelleen vakuuttunut siitä, että on kehitettävä Euroopan yhteinen turvapaikkajärjestelmä, jolla pyritään puuttumaan laittoman muuttoliikkeen perimmäisiin syihin, minimoidaan laittoman maahanmuuton kannustimet ja lopulta poistetaan ne ja ehkäistään henkilöiden, jotka haluavat käyttää turvapaikkajärjestelmää väärin, saapumista Euroopan unioniin ja johon sisältyy mahdollisuus käsitellä turvapaikkahakemuksia kolmansissa maissa ekstraterritoriaalisuuden periaatteen mukaisesti. Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi meidän on ennen kaikkea tunnustettava, että maailmanlaajuisia muuttoliikkeeseen liittyviä haasteita ei voida ratkaista Euroopan alueella, minkä vuoksi meidän ei pitäisi tuoda luoksemme ongelmia, joita ei voi ratkaista, vaan viedä apu sinne, missä sitä tarvitaan.

Tehokkaan Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän kehittämiseksi on olennaisen tärkeää löytää tasapaino vastuun ja solidaarisuuden välillä, mutta katsomme, että tätä tasapainoa ei ole saavutettu kyseisissä lainsäädäntöehdotuksissa. Tämän tasapainon puutteen osoittaa selvästi se, että vaikka Unkari ei ole etulinjan jäsenvaltio, meillä on kuitenkin merkittäviä ulkorajoja ja olemme edelleen vastuussa Euroopan unioniin kohdistuvan muuttopaineen pysäyttämisestä. Tämän vastuun lisäksi nykyinen turvapaikkamenettelyasetus velvoittaisi Unkarin varmistamaan paljon muita jäsenvaltioita korkeamman valmiustason toteuttava rajamenettelyjä, mikä on maantieteellisen sijaintimme huomioon ottaen epäoikeudenmukaista ja epärealistista.

Unkari on vuodesta 2015 alkaen sitoutunut suojelemaan Euroopan unionin ulkorajoja ilman EU:n tukea Schengenin säännöstöstä johtuvien velvoitteidensa mukaisesti. Toimemme olisi myös tunnustettava solidaarisuuden muodoksi. Sitä vastoin ehdotetussa uudessa oikeudellisessa kehyksessä ei pidetä Euroopan unionin ulkorajojen suojeluun käytettyjä kansallisia talousarvioista saatavia varoja solidaarisuutena, vaan sen sijaan siinä asetetaan lisävelvoitteita, jotka koskevat sekä yhteisvastuullisuuden osoittamista muille jäsenvaltioille että vastuuta laittoman muuttoliikkeen pysäyttämistä.

Johdonmukaisen kantamme mukaisesti Unkari ei voi kannattaa maahanmuuttajien pakolliseen jakamiseen perustuvan yhteisvastuumekanismin perustamista eikä näin ollen hyväksy vastuun korvaamisen käyttöönottoa yhteisvastuukehyksen pakollisena osana. Vuonna 2015 hyväksytyt neuvoston päätökset ovat jo osoittaneet, että maahanmuuttajien pakolliseen jakamiseen perustuva yhteisvastuumekanismi ei kevennä turvapaikkajärjestelmiin kohdistuvaa taakkaa vaan päinvastoin lisää tulijoiden määrää.

Unkari on vakuuttunut siitä, että kriisitilanteita koskevaa asetusta koskeva kompromissiehdotus ei ole toteuttamiskelpoinen ratkaisu muuttoliikekriisiin tai välineellistämiseen muun muassa siksi, että siinä pyritään ratkaisemaan kriisitilanteet ensisijaisesti yhteisvastuun avulla. Pakolliset siirrot sallitaan tosiasiallisesti ja oikeudellisesti, mikä johtaisi ainoastaan muuttovirtojen eksponentiaaliseen kasvuun, mikä puolestaan syventää kriisitilanteita ja lisää yhteisvastuun tarvetta.

Lisäksi Unkari tunnustaa miesten ja naisten tasa-arvon ja edistää sitä Unkarin perustuslain, Euroopan unionin primaarilainsäädännön, periaatteiden ja arvojen sekä kansainvälisen oikeuden periaatteiden ja siitä johtuvien sitoumusten mukaisesti. Naisten ja miesten tasa-arvo on Euroopan unionin perussopimukseen kirjattu perusoikeus. Näin ollen ja kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti Unkari tulkitsee englanninkielisen termin 'gender' tarkoittavan termiä 'sex' asiaankuuluvissa säädöksissä.

Eurooppa-neuvoston toistuvien kehotusten mukaisesti Unkari on edelleen vakaasti sitä mieltä, että on päästävä yhteisymmärrykseen tehokkaasta muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikasta luomatta uusia vetotekijöitä.

Edellä mainitut syyt huomioon ottaen Unkari ei voi kannattaa toimintaa muuttoliikkeeseen ja turvapaikanhakuun liittyvissä kriisi- ja force majeure -tilanteissa koskevan asetuksen hyväksymistä, koska se on perustavanlaatuisesti virheellisen järjestelmän erottamaton osa.”

PUOLAN LAUSUMA

“1. Puolan tasavallan hallitus arvostaa EU:n neuvoston, Euroopan parlamentin ja Euroopan komission pyrkimyksiä päästä kompromissiin Euroopan unionin kokonaisvaltaisesta ja vastuullisesta vastauksesta nykyisten muuttoliikeprosessien haasteisiin vastaamiseksi. Samalla korostamme, ettei hallituksella ollut todellista mahdollisuutta osallistua muuttoliike- ja turvapaikkasopimusta koskeviin neuvotteluihin.

2. Puolan tasavallan hallitus panee merkille mahdollisuuden parantaa joidenkin maahanmuutto- ja turvapaikkajärjestelmään liittyvien näkökohtien hallinnointia. Sopimukseen sisältyvien säädösten tarkempi analyysi kuitenkin osoittaa, ettei niissä oteta riittävästi huomioon Valko-Venäjän ja Venäjän kanssa rajanaapureina olevien jäsenvaltioiden erityistilannetta, jonka vuoksi niihin on kohdistunut keinotekoisesti luoduista muuttoreiteistä aiheutunutta jatkuvaa ja voimakasta painetta. Tässä yhteydessä on syytä panna merkille, että Eurooppa-neuvosto on toistuvasti, myös 14. ja 15. joulukuuta 2023 antamissaan päätelmissä, korostanut muuttoliikkeen välineellistämisen kielteisiä seurauksia ja tuominnut sen, että kolmannet maat käyttävät maahanmuuttajia välineellisesti poliittisiin tarkoituksiin.

3. Puolan tasavallan hallitus katsoo, että muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksella ei varmisteta oikeaa tasapainoa vastuun ja solidaarisuuden välillä ja että se saattaisi mahdollisesti johtaa EU:n toimielinten ja jäsenvaltioiden välisiin kiistoihin.

4. Edellä esitetyn perusteella Puolan tasavallan hallitus on päättänyt äänestää kaikkia sopimuksen soveltamisalaan kuuluvia säädöksiä vastaan.”

SLOVAKIAN LAUSUMA

”Slovakian tasavalta tunnustaa tarpeen uudistaa Euroopan yhteistä turvapaikkajärjestelmää. Arvostamme suuresti kaikkien tähän osallistuneiden puheenjohtajavaltioiden toimia. Samaan aikaan olemme tietoisia siitä, että kompromissiin pääseminen ei ollut helppo tehtävä.

On kuitenkin olennaisen tärkeää, että emme peräänny kannoista, joita olemme jo pitkään tuoneet julkii.

Arvostamme sitä, että sopimuksessa keskitytään muuttoliikkeen syiden ratkaisemiseen lähtömaissa, mikä voi auttaa lieventämään EU:n ulkorajoihin kohdistuvaa painetta.

Katsomme, että onnistuneen eurooppalaisen muuttoliikepolitiikan ensisijaisena tavoitteena olisi oltava EU:n ulkorajojen johdonmukainen suojele sekä tehokas palauttamispolitiikka.

On suotavaa toteuttaa kaikki toimenpiteet laittoman maahanmuuton estämiseksi ja samalla auttaa kansainvälistä suojele tarvitsevia henkilöitä.

Vaikka tiedostamme, että pakollisten siirtokiintiöiden käsitteestä on suurelta osin luovuttu, emme ole vakuuttuneita siitä, että esitetyissä ehdotuksissa on oikea tasapaino solidaarisuuden ja vastuun välillä.

Solidaarisuus on tärkeä periaate muuttoliikkeen hallinnassa, mutta sen muodon on aina oltava täysin jäsenvaltion valittavissa. Valitettavasti ehdotukset eivät täytä tätä vaatimusta, koska rahoitusosuudet ovat pakollisia, jos tiettyä määrää turvapaikanhakijoita ei siirretä. Samalla jos tietyt edellytykset täyttyvät, myös Dublin-korvaukset tulevat pakollisiksi. Nämä ovat vahvoja vetotekijöitä ja kannustavat siirtymään EU:n jäsenvaltiosta toiseen.

Edellä esitetyn perusteella Slovakian tasavalta äänestää solidaarisuutta koskevia ehdotuksia eli turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetusta sekä asetusta toiminnasta muuttoliikkeeseen ja turvapaikanhakuun liittyvissä kriisi- ja force majeure -tilanteissa vastaan.

Koska kaikki toimitetut ehdotukset liittyvät toisiinsa, pidätymme äänestämästä muista ehdotuksista.”

A-kohta 6:

Seulonta-asetus

Säädöksen hyväksyminen

BULGARIAN LAUSUMA

”Bulgaria kiittää puheenjohtajavaltio Espanjaa ja Belgiaa kovasta työstä Euroopan parlamentin kanssa käydyissä neuvotteluissa, joiden tuloksena turvapaikkauudistus saatiin päätökseen.

Olemme tyytyväisiä lainsäätäjien saavuttamaan poliittiseen yhteisymmärrykseen. Uusi turvapaikkajärjestelmä tarjoaa täysimittaisen ja jäsennellyn yhteisen eurooppalaisen vastauksen ja varmistaa samalla solidaarisuuden ja vastuun välisen tasapainon. Koska Bulgaria on etulinjan jäsenvaltio, joka on pysyvästi alttiina muuttoliikekriisin riskille, ja koska sen sitoumukset Schengen-alueen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi ovat lisääntyneet, se turvautuu yhteisvastuun hengessä oikeudenmukaiseen jaettuun vastuuseen ja unionin rahastoista saatavaan tukeen uusien sääntöjen täytäntöönpanossa.

Bulgarian perustuslakituomioistuimien hyväksyi vuonna 2018 päätöksen, jonka mukaan naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevalla Euroopan neuvoston yleissopimuksella otetaan käyttöön sukupuolen käsitteeseen liittyviä oikeudellisia käsitteitä, jotka ovat ristiriidassa Bulgarian perustuslaissa vahvistettujen pääperiaatteiden kanssa, ja erotetaan toisistaan sukupuoli 'sex' biologisena ryhmänä (naiset ja miehet) ja sukupuoli 'gender' sosiaalisena rakenteena.

Siksi Bulgaria on kiitollinen pyrkimyksistä puuttua kansallisiin huolenaiheisiin, jotka liittyvä sukupuoleen liittyvien termien käyttöön joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä ottaen huomioon Bulgarian tasavallan perustuslakituomioistuimen päätös.

Bulgaria ei vastusta muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksen hyväksymistä, mutta haluaa korostaa, että se tulkitsee joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä käytettyä sukupuoleen liittyvää terminologiaa biologisen ryhmän (naiset ja miehet) mukaisesti.”

TŠEkin TASAVALLAN LAUSUMA

”Tšekin tasavalta myöntää, että EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikkaa koskevia nykyisiä sääntöjä on uudistettava. Useat haasteet ja erityisesti vuosien 2015–2016 pakolaiskriisin jälkeinen kehitys ovat osoittaneet haavoittuvuuden järjestelmässämme, joka ei ole enää kestävä. Koska vain yhteinen ratkaisu EU:n tasolla voisi tarjota asianmukaisen ratkaisun ongelmiin, joita EU:lla ja jäsenvaltioilla on sekä yhdessä että yksittäin, arvostamme pyrkimyksiä korjata suurimmat puutteet.

Muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksesta käytyjen neuvottelujen aikana Tšekin tasavalta pyrki erityisesti parantamaan ulkorajojen suojelua turvallisemman Schengen-alueen sekä vastuun ja solidaarisuuden välisen toiminnallisen tasapainon saavuttamiseksi.

Tšekin tasavalta on erityisen tyytyväinen siihen, että lopullisessa kompromississa ei aseteta velvoitetta siirtää edelleen toisiin jäsenvaltioihin kolmansien maiden kansalaisia muista jäsenvaltioista tai kolmansista maista. Samalla kun Tšekin tasavalta arvostaa muita nykyiseen järjestelmään tehtyjä parannuksia, se toteaa, että toimielinten välisten neuvottelujen tulokset eivät täysin täyttäneet neuvoston neuvotteluvaltuutuksen tavoitteita ja että joidenkin välineiden tehokkuus on heikentynyt jäsenvaltioille aiheutuvan hallinnollisen lisätaakan vuoksi, mikä on aiheuttanut käytännön vaikeuksia ja lisännyt kustannuksia.

Edellä esitetyn perusteella ja kokonaisvaltaisen lähestymistavan mukaisesti Tšekin tasavalta on päättänyt pidäytyä äänestämästä sopimuksen lainsäädäntövälineistä. Tšekin tasavalta arvostaa kuitenkin EU:n yhtenäisyyden henkeä ja pitää tätä virstanpylvästä uutena tilaisuutena jatkaa EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikan uudistamista entistä pontevammin keskittyen erityisesti ulkoiseen ulottuvuuteen ja innovatiivisiin ideoihin.”

UNKARIN LAUSUMA

”Unkari on edelleen vakuuttunut siitä, että on kehitettävä Euroopan yhteinen turvapaikkajärjestelmä, jolla pyritään puuttumaan laittoman muuttoliikkeen perimmäisiin syihin, minimoidaan laittoman maahanmuuton kannustimet ja lopulta poistetaan ne ja ehkäistään henkilöiden, jotka haluavat käyttää turvapaikkajärjestelmää väärin, saapumista Euroopan unioniin ja johon sisältyy mahdollisuus käsitellä turvapaikkahakemuksia kolmansissa maissa ekstraterritoriaalisuuden periaatteen mukaisesti. Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi meidän on ennen kaikkea tunnustettava, että maailmanlaajuisia muuttoliikkeeseen liittyviä haasteita ei voida ratkaista Euroopan alueella, minkä vuoksi meidän ei pitäisi tuoda luoksemme ongelmia, joita ei voi ratkaista, vaan viedä apu sinne, missä sitä tarvitaan.

Tehokkaan Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän kehittämiseksi on olennaisen tärkeää löytää tasapaino vastuun ja solidaarisuuden välillä, mutta katsomme, että tätä tasapainoa ei ole saavutettu kyseisissä lainsäädäntöehdotuksissa.

Lisäksi Unkari tunnustaa miesten ja naisten tasa-arvon ja edistää sitä Unkarin perustuslain, Euroopan unionin primaarilainsäädännön, periaatteiden ja arvojen sekä kansainvälisen oikeuden periaatteiden ja siitä johtuvien sitoumusten mukaisesti. Naisten ja miesten tasa-arvo on Euroopan unionin perussopimukseen kirjattu perusoikeus. Näin ollen ja kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti Unkari tulkitsee englanninkielisen termin ’gender’ tarkoittavan termiä ’sex’ asiaankuuluvissa säädöksissä.

Eurooppa-neuvoston toistuvien kehotusten mukaisesti Unkari on edelleen vakaasti sitä mieltä, että on päästävä yhteisymmärrykseen tehokkaasta muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikasta luomatta uusia vetokijöitä.

Edellä mainitut syyt huomioon ottaen Unkari ei voi kannattaa seulonta-asetuksen hyväksymistä, koska se on perustavanlaatuisesti virheellisen järjestelmän erottamaton osa.”

PUOLAN LAUSUMA

“1. Puolan tasavallan hallitus arvostaa EU:n neuvoston, Euroopan parlamentin ja Euroopan komission pyrkimyksiä päästä kompromissiin Euroopan unionin kokonaisvaltaisesta ja vastuullisesta vastauksesta nykyisten muuttoliikeprosessien haasteisiin vastaamiseksi. Samalla korostamme, ettei hallituksella ollut todellista mahdollisuutta osallistua muuttoliike- ja turvapaikkasopimusta koskeviin neuvotteluihin.

2. Puolan tasavallan hallitus panee merkille mahdollisuuden parantaa joidenkin maahanmuutto- ja turvapaikkajärjestelmään liittyvien näkökohtien hallinnointia. Sopimukseen sisältyvien säädösten tarkempi analyysi kuitenkin osoittaa, ettei niissä oteta riittävästi huomioon Valko-Venäjän ja Venäjän kanssa rajanaapureina olevien jäsenvaltioiden erityistilannetta, jonka vuoksi niihin on kohdistunut keinotekoisesti luoduista muuttoreiteistä aiheutunutta jatkuvaa ja voimakasta painetta. Tässä yhteydessä on syytä panna merkille, että Eurooppa-neuvosto on toistuvasti, myös 14. ja 15. joulukuuta 2023 antamissaan päätelmissä, korostanut muuttoliikkeen välineellistämisen kielteisiä seurauksia ja tuominnut sen, että kolmannet maat käyttävät maahanmuuttajia välineellisesti poliittisiin tarkoituksiin.

3. Puolan tasavallan hallitus katsoo, että muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksella ei varmisteta oikeaa tasapainoa vastuun ja solidaarisuuden välillä ja että se saattaisi mahdollisesti johtaa EU:n toimielinten ja jäsenvaltioiden välisiin kiistoihin.

4. Edellä esitetyn perusteella Puolan tasavallan hallitus on päättänyt äänestää kaikkia sopimuksen soveltamisalaan kuuluvia säädöksiä vastaan.”

SLOVAKIAN LAUSUMA

”Slovakian tasavalta tunnustaa tarpeen uudistaa Euroopan yhteistä turvapaikkajärjestelmää.

Arvostamme suuresti kaikkien tähän osallistuneiden puheenjohtajavaltioiden toimia. Samaan aikaan olemme tietoisia siitä, että kompromissiin pääseminen ei ollut helppo tehtävä.

On kuitenkin olennaisen tärkeää, että emme peräänny kannoista, joita olemme jo pitkään tuoneet julki.

Arvostamme sitä, että sopimuksessa keskitytään muuttoliikkeen syiden ratkaisemiseen lähtömaissa, mikä voi auttaa lieventämään EU:n ulkorajoihin kohdistuvaa painetta.

Katsomme, että onnistuneen eurooppalaisen muuttoliikepolitiikan ensisijaisena tavoitteena olisi oltava EU:n ulkorajojen johdonmukainen suojelu sekä tehokas palauttamispolitiikka.

On suotavaa toteuttaa kaikki toimenpiteet laittoman maahanmuuton estämiseksi ja samalla auttaa kansainvälistä suojelua tarvitsevia henkilöitä.

Vaikka tiedostamme, että pakollisten siirtokiintiöiden käsitteestä on suurelta osin luovuttu, emme ole vakuuttuneita siitä, että esitetyissä ehdotuksissa on oikea tasapaino solidaarisuuden ja vastuun välillä.

Solidaarisuus on tärkeä periaate muuttoliikkeen hallinnassa, mutta sen muodon on aina oltava täysin jäsenvaltion valittavissa. Valitettavasti ehdotukset eivät täytä tätä vaatimusta, koska rahoitusosuudet ovat pakollisia, jos tiettyä määrää turvapaikanhakijoita ei siirretä. Samalla jos tietyt edellytykset täyttyvät, myös Dublin-korvaukset tulevat pakollisiksi. Nämä ovat vahvoja vetotekijöitä ja kannustavat siirtymään EU:n jäsenvaltiosta toiseen.

Edellä esitetyn perusteella Slovakian tasavalta äänestää solidaarisuutta koskevia ehdotuksia eli turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetusta sekä asetusta toiminnasta muuttoliikkeeseen ja turvapaikanhakuun liittyvissä kriisi- ja force majeure -tilanteissa vastaan.

Koska kaikki toimitetut ehdotukset liittyvät toisiinsa, pidätymme äänestämästä muista ehdotuksista.”

KOMISSION LAUSUMA

”Seulonta-asetuksessa säädettyjen alustavien terveystarkastusten suorittamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt kuuluvat jäsenvaltioiden toimivaltaan. Alustava yksilöllinen arviointi riittäisi sen johtopäätöksen tekemiseen, että muut terveystarkastukset eivät ole tarpeen, ottaen huomioon erityiset yksilölliset olosuhteet. Tämä ja pätevän hoitohenkilöstön laaja määritelmä antavat jäsenvaltioille mahdollisuuden hyödyntää käytettävissä olevia resursseja oikeasuhteisesti. Jäsenvaltiot voivat valita asianmukaiset ja soveltuvat paikat alueellaan suorittaakseen seulonnan kolmen päivän kuluessa kiinniottosta.”

A-kohta 7:

Turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetus *Säädöksen hyväksyminen*

BULGARIAN LAUSUMA

”Bulgaria kiittää puheenjohtajavaltio Espanjaa ja Belgiaa kovasta työstä Euroopan parlamentin kanssa käydyissä neuvotteluissa, joiden tuloksena turvapaikkauudistus saatiin päätökseen.

Olemme tyytyväisiä lainsäätäjien saavuttamaan poliittiseen yhteisymmärrykseen. Uusi turvapaikkajärjestelmä tarjoaa täysimittaisen ja jäsennellyn yhteisen eurooppalaisen vastauksen ja varmistaa samalla solidaarisuuden ja vastuun välisen tasapainon. Koska Bulgaria on etulinjan jäsenvaltio, joka on pysyvästi alttiina muuttoliiketikriisin riskille, ja koska sen sitoumukset Schengen-alueen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi ovat lisääntyneet, se turvautuu yhteisvastuun hengessä oikeudenmukaiseen jaettuun vastuuseen ja unionin rahastoista saatavaan tukeen uusien sääntöjen täytäntöönpanossa.

Bulgarian perustuslakituomioistuim on hyväksyn vuonna 2018 päätöksen, jonka mukaan naitiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevalla Euroopan neuvoston yleissopimuksella otetaan käyttöön sukupuolen käsitteeseen liittyviä oikeudellisia käsitteitä, jotka ovat ristiriidassa Bulgarian perustuslaissa vahvistettujen pääperiaatteiden kanssa, ja erotetaan toisistaan sukupuoli 'sex' biologisena ryhmänä (naiset ja miehet) ja sukupuoli 'gender' sosiaalisena rakenteena.

Siksi Bulgaria on kiitollinen pyrkimyksistä puuttua kansallisiin huolenaiheisiin, jotka liittyvät sukupuoleen liittyvien termien käyttöön joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä ottaen huomioon Bulgarian tasavallan perustuslakituomioistuimen päätös.

Bulgaria ei vastusta muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksen hyväksymistä, mutta haluaa korostaa, että se tulkitsee joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä käytettyä sukupuoleen liittyvää terminologiaa biologisen ryhmän (naiset ja miehet) mukaisesti.”

TŠEKin TASAVALLAN LAUSUMA

”Tšekin tasavalta myöntää, että EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikkaa koskevia nykyisiä sääntöjä on uudistettava. Useat haasteet ja erityisesti vuosien 2015–2016 pakolaiskriisin jälkeinen kehitys ovat osoittaneet haavoittuvuuden järjestelmässämme, joka ei ole enää kestävä. Koska vain yhteinen ratkaisu EU:n tasolla voisi tarjota asianmukaisen ratkaisun ongelmiin, joita EU:lla ja jäsenvaltioilla on sekä yhdessä että yksittäin, arvostamme pyrkimyksiä korjata suurimmat puutteet.

Muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksesta käytyjen neuvottelujen aikana Tšekin tasavalta pyrki erityisesti parantamaan ulkorajojen suojelua turvallisemman Schengen-alueen sekä vastuun ja solidaarisuuden välisen toiminnallisen tasapainon saavuttamiseksi.

Tšekin tasavalta on erityisen tyytyväinen siihen, että lopullisissa kompromississa ei aseteta velvoitetta siirtää edelleen toisiin jäsenvaltioihin kolmansien maiden kansalaisia muista jäsenvaltioista tai kolmansista maista. Samalla kun Tšekin tasavalta arvostaa muita nykyiseen järjestelmään tehtyjä parannuksia, se toteaa, että toimielinten välisten neuvottelujen tulokset eivät täysin täyttäneet neuvoston neuvotteluvaltuutuksen tavoitteita ja että joidenkin välineiden tehokkuus on heikentynyt jäsenvaltioille aiheutuvan hallinnollisen lisätaakan vuoksi, mikä on aiheuttanut käytännön vaikeuksia ja lisännyt kustannuksia.

Edellä esitetyn perusteella ja kokonaisvaltaisen lähestymistavan mukaisesti Tšekin tasavalta on päättänyt pidättäytyä äänestämästä sopimuksen lainsäädäntövälineistä. Tšekin tasavalta arvostaa kuitenkin EU:n yhtenäisyyden henkeä ja pitää tätä virstanpylvästä uutena tilaisuutena jatkaa EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikan uudistamista entistä pontevammin keskittyen erityisesti ulkoiseen ulottuvuuteen ja innovatiivisiin ideoihin.”

UNKARIN LAUSUMA

”Unkari on edelleen vakuuttunut siitä, että on kehitettävä Euroopan yhteinen turvapaikkajärjestelmä, jolla pyritään puuttumaan laittoman muuttoliikkeen perimmäisiin syihin, minimoidaan laittoman maahanmuuton kannustimet ja lopulta poistetaan ne ja ehkäistään henkilöiden, jotka haluavat käyttää turvapaikkajärjestelmää väärin, saapumista Euroopan unioniin ja johon sisältyy mahdollisuus käsitellä turvapaikkahakemuksia kolmansissa maissa ekstraterritoriaalisuuden periaatteen mukaisesti. Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi meidän on ennen kaikkea tunnustettava, että maailmanlaajuisia muuttoliikkeeseen liittyviä haasteita ei voida ratkaista Euroopan alueella, minkä vuoksi meidän ei pitäisi tuoda luoksemme ongelmia, joita ei voi ratkaista, vaan viedä apu sinne, missä sitä tarvitaan.

Tehokkaan Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän kehittämiseksi on olennaisen tärkeää löytää tasapaino vastuun ja solidaarisuuden välillä, mutta katsomme, että tätä tasapainoa ei ole saavutettu kyseisissä lainsäädäntöehdotuksissa. Tämän tasapainon puutteen osoittaa selvästi se, että vaikka Unkari ei ole etulinjan jäsenvaltio, meillä on kuitenkin merkittäviä ulkorajoja ja olemme edelleen vastuussa Euroopan unioniin kohdistuvan muuttopaineen pysäyttämisestä. Tämän vastuun lisäksi nykyinen turvapaikkamenettelyasetus velvoittaisi Unkarin varmistamaan paljon muita jäsenvaltioita korkeamman valmiustason toteuttaa rajamenettelyjä, mikä on maantieteellisen sijaintimme huomioon ottaen epäoikeudenmukaista ja epärealistista.

Unkari on vuodesta 2015 alkaen sitoutunut suojelemaan Euroopan unionin ulkorajoja ilman EU:n tukea Schengenin säännöstöstä johtuvien velvoitteidensa mukaisesti. Toimemme olisi myös tunnustettava solidaarisuuden muodoksi. Sitä vastoin ehdotetussa uudessa oikeudellisessa kehyksessä ei pidetä Euroopan unionin ulkorajojen suojelemaan käytettyjä kansallisia talousarvioista saatavia varoja solidaarisuutena, vaan sen sijaan siinä asetetaan lisävelvoitteita, jotka koskevat sekä yhteisvastuullisuuden osoittamista muille jäsenvaltioille että vastuuta laittoman muuttoliikkeen pysäyttämisestä.

Johdonmukaisen kantamme mukaisesti Unkari ei voi kannattaa maahanmuuttajien pakolliseen jakamiseen perustuvan yhteisvastuumekanismin perustamista eikä näin ollen hyväksyä vastuun korvaamisen käyttöönottoa yhteisvastuukehyksen pakollisena osana. Vuonna 2015 hyväksytyt neuvoston päätökset ovat jo osoittaneet, että maahanmuuttajien pakolliseen jakamiseen perustuva yhteisvastuumekanismi ei kevennä turvapaikkajärjestelmiin kohdistuvaa taakkaa vaan päinvastoin lisää tulijoiden määrää.

Eurooppa-neuvoston toistuvien kehotusten mukaisesti Unkari on edelleen vakaasti sitä mieltä, että on päästävä yhteisymmärrykseen tehokkaasta muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikasta luomatta uusia vetotekijöitä.

Edellä mainitut syyt huomioon ottaen Unkari ei voi kannattaa turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetuksen hyväksymistä, koska se on perustavanlaatuisesti virheellisen järjestelmän erottamaton osa.”

MALTAN LAUSUMA

”Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän uudistaminen on edelleen keskeisen tärkeää, jotta saadaan aikaan oikea tasapaino kaikkien jäsenvaltioiden välisen oikeudenmukaisen vastuunjaon ja apua tarvitseville jäsenvaltioille osoitetun tosiasiallisen solidaarisuuden välillä.

Vaikka Malta kiittää tältä osin puheenjohtajavaltioita Espanjaa ja Belgiaa sekä komissiota ponnisteluista, joita tehtiin neuvotteluissa Euroopan parlamentin kanssa, Malta katsoo, että turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetuksen sekä turvapaikkamenettelyasetuksen lopulliset tekstit eivät edelleenkään tarjoa oikeaa tasapainoa.

Kuten jo kesäkuussa 2023 todettiin, Malta on pieni saarijäsenvaltio, jolla on erityisiä haavoittuvuuksia, minkä vuoksi siihen kohdistuu jo nyt merkittävä rasite nykyisen säännöstön vuoksi. Uudistuksessa esitetyt osatekijät lisäävät edelleen vastuuta samalla kun solidaarisuusmekanismi, vaikkakin pysyvä ja pakollinen, on edelleen joustava eikä anna tarvittavia takeita siitä, että havaitut tarpeet täytetään täysimääräisesti.

Malta pidättyy sen vuoksi äänestämästä turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetuksesta ja turvapaikkamenettelyasetuksesta.”

PUOLAN LAUSUMA

“1. Puolan tasavallan hallitus arvostaa EU:n neuvoston, Euroopan parlamentin ja Euroopan komission pyrkimyksiä päästä kompromissiin Euroopan unionin kokonaisvaltaisesta ja vastuullisesta vastauksesta nykyisten muuttoliikeprosessien haasteisiin vastaamiseksi. Samalla korostamme, ettei hallituksella ollut todellista mahdollisuutta osallistua muuttoliike- ja turvapaikkasopimusta koskeviin neuvotteluihin.

2. Puolan tasavallan hallitus panee merkille mahdollisuuden parantaa joidenkin maahanmuutto- ja turvapaikkajärjestelmään liittyvien näkökohtien hallinnointia. Sopimukseen sisältyvien säädösten tarkempi analyysi kuitenkin osoittaa, ettei niissä oteta riittävästi huomioon Valko-Venäjän ja Venäjän kanssa rajanaapureina olevien jäsenvaltioiden erityistilannetta, jonka vuoksi niihin on kohdistunut keinotekoisesti luoduista muuttoreiteistä aiheutunutta jatkuvaa ja voimakasta painetta. Tässä yhteydessä on syytä panna merkille, että Eurooppa-neuvosto on toistuvasti, myös 14. ja 15. joulukuuta 2023 antamissaan päätelmissä, korostanut muuttoliikkeen välineellistämisen kielteisiä seurauksia ja tuominnut sen, että kolmannet maat käyttävät maahanmuuttajia välineellisesti poliittisiin tarkoituksiin.

3. Puolan tasavallan hallitus katsoo, että muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksella ei varmisteta oikeaa tasapainoa vastuun ja solidaarisuuden välillä ja että se saattaisi mahdollisesti johtaa EU:n toimielinten ja jäsenvaltioiden välisiin kiistoihin.

4. Edellä esitetyn perusteella Puolan tasavallan hallitus on päättänyt äänestää kaikkia sopimuksen soveltamisalaan kuuluvia säädöksiä vastaan.

SLOVAKIAN LAUSUMA

”Slovakian tasavalta tunnustaa tarpeen uudistaa Euroopan yhteistä turvapaikkajärjestelmää. Arvostamme suuresti kaikkien tähän osallistuneiden puheenjohtajavaltioiden toimia. Samaan aikaan olemme tietoisia siitä, että kompromissiin pääseminen ei ollut helppo tehtävä.

On kuitenkin olennaisen tärkeää, että emme peräänny kannoista, joita olemme jo pitkään tuoneet julki.

Arvostamme sitä, että sopimuksessa keskitytään muuttoliikkeen syiden ratkaisemiseen lähtömaissa, mikä voi auttaa lieventämään EU:n ulkorajoihin kohdistuvaa painetta.

Katsomme, että onnistuneen eurooppalaisen muuttoliikepolitiikan ensisijaisena tavoitteena olisi oltava EU:n ulkorajojen johdonmukainen suojeleminen sekä tehokas palauttamispolitiikka.

On suotavaa toteuttaa kaikki toimenpiteet laittoman maahanmuuton estämiseksi ja samalla auttaa kansainvälistä suojelemaa tarvitsevia henkilöitä.

Vaikka tiedostamme, että pakollisten siirtokiintiöiden käsitteestä on suurelta osin luovuttu, emme ole vakuuttuneita siitä, että esitetyissä ehdotuksissa on oikea tasapaino solidaarisuuden ja vastuun välillä.

Solidaarisuus on tärkeä periaate muuttoliikkeen hallinnassa, mutta sen muodon on aina oltava täysin jäsenvaltion valittavissa. Valitettavasti ehdotukset eivät täytä tätä vaatimusta, koska rahoitusosuudet ovat pakollisia, jos tiettyä määrää turvapaikanhakijoita ei siirretä. Samalla jos tietyt edellytykset täyttyvät, myös Dublin-korvaukset tulevat pakollisiksi. Nämä ovat vahvoja vetotekijöitä ja kannustavat siirtymään EU:n jäsenvaltiosta toiseen.

Edellä esitetyn perusteella Slovakian tasavalta äänestää solidaarisuutta koskevia ehdotuksia eli turvapaikka-asoiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetusta sekä asetusta toiminnasta muuttoliikkeeseen ja turvapaikanhakuun liittyvissä kriisi- ja force majeure -tilanteissa vastaan.

Koska kaikki toimitetut ehdotukset liittyvät toisiinsa, pidätymme äänestämästä muista ehdotuksista.”

A-kohta 8: **Asetus rajaseulontaa koskevista muutoksista**
Säädöksen hyväksyminen

BULGARIAN LAUSUMA

”Bulgaria kiittää puheenjohtajavaltio Espanjaa ja Belgiaa kovasta työstä Euroopan parlamentin kanssa käydyissä neuvotteluissa, joiden tuloksena turvapaikkauudistus saatiin päätökseen.

Olemme tyytyväisiä lainsäätäjien saavuttamaan poliittiseen yhteisymmärrykseen. Uusi turvapaikkajärjestelmä tarjoaa täysimittaisen ja jäsennellyn yhteisen eurooppalaisen vastauksen ja varmistaa samalla solidaarisuuden ja vastuun välisen tasapainon. Koska Bulgaria on etulinjan jäsenvaltio, joka on pysyvästi alttiina muuttoliikkekriisin riskille, ja koska sen sitoumukset Schengen-alueen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi ovat lisääntyneet, se turvautuu yhteisvastuun hengessä oikeudenmukaiseen jaettuun vastuuseen ja unionin rahastoista saatavaan tukeen uusien sääntöjen täytäntöönpanossa.

Bulgarian perustuslakituomioistuimien hyväksyi vuonna 2018 päätöksen, jonka mukaan naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevalla Euroopan neuvoston yleissopimuksella otetaan käyttöön sukupuolen käsitteeseen liittyviä oikeudellisia käsitteitä, jotka ovat ristiriidassa Bulgarian perustuslaissa vahvistettujen pääperiaatteiden kanssa, ja erotetaan toisistaan sukupuoli ’sex’ biologisena ryhmänä (naiset ja miehet) ja sukupuoli ’gender’ sosiaalisena rakenteena.

Siksi Bulgaria on kiitollinen pyrkimyksistä puuttua kansallisiin huolenaiheisiin, jotka liittyvät sukupuoleen liittyvien termien käyttöön joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä ottaen huomioon Bulgarian tasavallan perustuslakituomioistuimen päätös.

Bulgaria ei vastusta muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksen hyväksymistä, mutta haluaa korostaa, että se tulkitsee joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä käytettyä sukupuoleen liittyvää terminologiaa biologisen ryhmän (naiset ja miehet) mukaisesti.”

TŠEKin TASAVALLAN LAUSUMA

”Tšekin tasavalta myöntää, että EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikkaa koskevia nykyisiä sääntöjä on uudistettava. Useat haasteet ja erityisesti vuosien 2015–2016 pakolaiskriisin jälkeinen kehitys ovat osoittaneet haavoittuvuuden järjestelmässämme, joka ei ole enää kestävä. Koska vain yhteinen ratkaisu EU:n tasolla voisi tarjota asianmukaisen ratkaisun ongelmiin, joita EU:lla ja jäsenvaltioilla on sekä yhdessä että yksittäin, arvostamme pyrkimyksiä korjata suurimmat puutteet.

Muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksesta käytyjen neuvottelujen aikana Tšekin tasavalta pyrki erityisesti parantamaan ulkorajojen suojelua turvallisemman Schengen-alueen sekä vastuun ja solidaarisuuden välisen toiminnallisen tasapainon saavuttamiseksi.

Tšekin tasavalta on erityisen tyytyväinen siihen, että lopullisissa kompromississa ei aseteta velvoitetta siirtää edelleen toisiin jäsenvaltioihin kolmansien maiden kansalaisia muista jäsenvaltioista tai kolmansista maista. Samalla kun Tšekin tasavalta arvostaa muita nykyiseen järjestelmään tehtyjä parannuksia, se toteaa, että toimielinten välisten neuvottelujen tulokset eivät täysin täyttäneet neuvoston neuvotteluvaltuutuksen tavoitteita ja että joidenkin välineiden tehokkuus on heikentynyt jäsenvaltioille aiheutuvan hallinnollisen lisätaakan vuoksi, mikä on aiheuttanut käytännön vaikeuksia ja lisännyt kustannuksia.

Edellä esitetyn perusteella ja kokonaisvaltaisen lähestymistavan mukaisesti Tšekin tasavalta on päättänyt pidättäytyä äänestämästä sopimuksen lainsäädäntövälineistä. Tšekin tasavalta arvostaa kuitenkin EU:n yhtenäisyyden henkeä ja pitää tätä virstanpylvästä uutena tilaisuutena jatkaa EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikan uudistamista entistä pontevammin keskittyen erityisesti ulkoiseen ulottuvuuteen ja innovatiivisiin ideoihin.”

UNKARIN LAUSUMA

”Unkari on edelleen vakuuttunut siitä, että on kehitettävä Euroopan yhteinen turvapaikkajärjestelmä, jolla pyritään puuttumaan laittoman muuttoliikkeen perimmäisiin syihin, minimoidaan laittoman maahanmuuton kannustimet ja lopulta poistetaan ne ja ehkäistään henkilöiden, jotka haluavat käyttää turvapaikkajärjestelmää väärin, saapumista Euroopan unioniin ja johon sisältyy mahdollisuus käsitellä turvapaikkahakemuksia kolmansissa maissa ekstraterritoriaalisuuden periaatteen mukaisesti. Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi meidän on ennen kaikkea tunnustettava, että maailmanlaajuisia muuttoliikkeeseen liittyviä haasteita ei voida ratkaista Euroopan alueella, minkä vuoksi meidän ei pitäisi tuoda luoksemme ongelmia, joita ei voi ratkaista, vaan viedä apu sinne, missä sitä tarvitaan.

Tehokkaan Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän kehittämiseksi on olennaisen tärkeää löytää tasapaino vastuun ja solidaarisuuden välillä, mutta katsomme, että tätä tasapainoa ei ole saavutettu kyseisissä lainsäädäntöehdotuksissa.

Lisäksi Unkari tunnustaa miesten ja naisten tasa-arvon ja edistää sitä Unkarin perustuslain, Euroopan unionin primaarilainsäädännön, periaatteiden ja arvojen sekä kansainvälisen oikeuden periaatteiden ja siitä johtuvien sitoumusten mukaisesti. Naisten ja miesten tasa-arvo on Euroopan unionin perussopimukseen kirjattu perusoikeus. Näin ollen ja kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti Unkari tulkitsee englanninkielisen termin 'gender' tarkoittavan termiä 'sex' asiaankuuluvissa säädöksissä.

Eurooppa-neuvoston toistuvien kehotusten mukaisesti Unkari on edelleen vakaasti sitä mieltä, että on päästävä yhteisymmärrykseen tehokkaasta muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikasta luomatta uusia vetotekijöitä.

Edellä mainitut syyt huomioon ottaen Unkari ei voi kannattaa seulontaa koskevan muutosasetuksen hyväksymistä, koska se on perustavanlaatuisesti virheellisen järjestelmän erottamaton osa.

Puolan lausuma

“1. Puolan tasavallan hallitus arvostaa EU:n neuvoston, Euroopan parlamentin ja Euroopan komission pyrkimyksiä päästä kompromissiin Euroopan unionin kokonaisvaltaisesta ja vastuullisesta vastauksesta nykyisten muuttoliikeprosessien haasteisiin vastaamiseksi. Samalla korostamme, ettei hallituksella ollut todellista mahdollisuutta osallistua muuttoliike- ja turvapaikkasopimusta koskeviin neuvotteluihin.

2. Puolan tasavallan hallitus panee merkille mahdollisuuden parantaa joidenkin maahanmuutto- ja turvapaikkajärjestelmään liittyvien näkökohtien hallinnointia. Sopimukseen sisältyvien säädösten tarkempi analyysi kuitenkin osoittaa, ettei niissä oteta riittävästi huomioon Valko-Venäjän ja Venäjän kanssa rajanaapureina olevien jäsenvaltioiden erityistilannetta, jonka vuoksi niihin on kohdistunut keinotekoisesti luoduista muuttoreiteistä aiheutunutta jatkuvaa ja voimakasta painetta. Tässä yhteydessä on syytä panna merkille, että Eurooppa-neuvosto on toistuvasti, myös 14. ja 15. joulukuuta 2023 antamissaan päätelmissä, korostanut muuttoliikkeen välineellistämisen kielteisiä seurauksia ja tuominnut sen, että kolmannet maat käyttävät maahanmuuttajia välineellisesti poliittisiin tarkoituksiin.

3. Puolan tasavallan hallitus katsoo, että muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksella ei varmisteta oikeaa tasapainoa vastuun ja solidaarisuuden välillä ja että se saattaisi mahdollisesti johtaa EU:n toimielinten ja jäsenvaltioiden välisiin kiistoihin.

4. Edellä esitetyn perusteella Puolan tasavallan hallitus on päättänyt äänestää kaikkia sopimuksen soveltamisalaan kuuluvia säädöksiä vastaan.”

SLOVAKIAN LAUSUMA

”Slovakian tasavalta tunnustaa tarpeen uudistaa Euroopan yhteistä turvapaikkajärjestelmää. Arvostamme suuresti kaikkien tähän osallistuneiden puheenjohtajavaltioiden toimia. Samaan aikaan olemme tietoisia siitä, että kompromissiin pääseminen ei ollut helppo tehtävä.

On kuitenkin olennaisen tärkeää, että emme peräänny kannoista, joita olemme jo pitkään tuoneet julkii.

Arvostamme sitä, että sopimuksessa keskitytään muuttoliikkeen syiden ratkaisemiseen lähtömaissa, mikä voi auttaa lieventämään EU:n ulkorajoihin kohdistuvaa painetta.

Katsomme, että onnistuneen eurooppalaisen muuttoliikepolitiikan ensisijaisena tavoitteena olisi oltava EU:n ulkorajojen johdonmukainen suojeleminen sekä tehokas palauttamispolitiikka.

On suotavaa toteuttaa kaikki toimenpiteet laittoman maahanmuuton estämiseksi ja samalla auttaa kansainvälistä suojeleminen tarvitsevia henkilöitä.

Vaikka tiedostamme, että pakollisten siirtokiintiöiden käsitteestä on suurelta osin luovuttu, emme ole vakuuttuneita siitä, että esitetyissä ehdotuksissa on oikea tasapaino solidaarisuuden ja vastuun välillä.

Solidaarisuus on tärkeä periaate muuttoliikkeen hallinnassa, mutta sen muodon on aina oltava täysin jäsenvaltion valittavissa. Valitettavasti ehdotukset eivät täytä tätä vaatimusta, koska rahoitusosuudet ovat pakollisia, jos tiettyä määrää turvapaikanhakijoita ei siirretä. Samalla jos tietyt edellytykset täyttyvät, myös Dublin-korvaukset tulevat pakollisiksi. Nämä ovat vahvoja vetotekijöitä ja kannustavat siirtymään EU:n jäsenvaltiosta toiseen.

Edellä esitetyn perusteella Slovakian tasavalta äänestää solidaarisuutta koskevia ehdotuksia eli turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetusta sekä asetusta toiminnasta muuttoliikkeeseen ja turvapaikanhakuun liittyvissä kriisi- ja force majeure -tilanteissa vastaan.

Koska kaikki toimitetut ehdotukset liittyvät toisiinsa, pidätymme äänestämästä muista ehdotuksista.”

A-kohta 9: **Direktiivi vastaanotto-olosuhteista**
 Säädöksen hyväksyminen

BULGARIAN LAUSUMA

”Bulgaria kiittää puheenjohtajavaltio Espanjaa ja Belgiaa kovasta työstä Euroopan parlamentin kanssa käydyissä neuvotteluissa, joiden tuloksena turvapaikkauudistus saatiin päätökseen.

Olemme tyytyväisiä lainsäätäjien saavuttamaan poliittiseen yhteisymmärrykseen. Uusi turvapaikkajärjestelmä tarjoaa täysimittaisen ja jäsennellyn yhteisen eurooppalaisen vastauksen ja varmistaa samalla solidaarisuuden ja vastuun välisen tasapainon. Koska Bulgaria on etulinjan jäsenvaltio, joka on pysyvästi alttiina muuttoliikekriisin riskille, ja koska sen sitoumukset Schengen-alueen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi ovat lisääntyneet, se turvautuu yhteisvastuun hengessä oikeudenmukaiseen jaettuun vastuuseen ja unionin rahastoista saatavaan tukeen uusien sääntöjen täytäntöönpanossa.

Bulgarian perustuslakituomioistuimien hyväksyi vuonna 2018 päätöksen, jonka mukaan naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevalla Euroopan neuvoston yleissopimuksella otetaan käyttöön sukupuolen käsitteeseen liittyviä oikeudellisia käsitteitä, jotka ovat ristiriidassa Bulgarian perustuslaissa vahvistettujen pääperiaatteiden kanssa, ja erotetaan toisistaan sukupuoli ’sex’ biologisena ryhmänä (naiset ja miehet) ja sukupuoli ’gender’ sosiaalisena rakenteena.

Siksi Bulgaria on kiitollinen pyrkimyksistä puuttua kansallisiin huolenaiheisiin, jotka liittyvä sukupuoleen liittyvien termien käyttöön joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä ottaen huomioon Bulgarian tasavallan perustuslakituoimioistumen päätös.

Bulgaria ei vastusta muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksen hyväksymistä, mutta haluaa korostaa, että se tulkitsee joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä käytettyä sukupuoleen liittyvää terminologiaa biologisen ryhmän (naiset ja miehet) mukaisesti.”

TŠEkin TASAVALLAN LAUSUMA

”Tšekin tasavalta myöntää, että EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikkaa koskevia nykyisiä sääntöjä on uudistettava. Useat haasteet ja erityisesti vuosien 2015–2016 pakolaiskriisin jälkeinen kehitys ovat osoittaneet haavoittuvuuden järjestelmässämme, joka ei ole enää kestävä. Koska vain yhteinen ratkaisu EU:n tasolla voisi tarjota asianmukaisen ratkaisun ongelmiin, joita EU:lla ja jäsenvaltioilla on sekä yhdessä että yksittäin, arvostamme pyrkimyksiä korjata suurimmat puutteet.

Muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksesta käytyjen neuvottelujen aikana Tšekin tasavalta pyrki erityisesti parantamaan ulkorajojen suojelua turvallisemman Schengen-alueen sekä vastuun ja solidaarisuuden välisen toiminnallisen tasapainon saavuttamiseksi.

Tšekin tasavalta on erityisen tyytyväinen siihen, että lopullisissa kompromississa ei aseteta velvoitetta siirtää edelleen toisiin jäsenvaltioihin kolmansien maiden kansalaisia muista jäsenvaltioista tai kolmansista maista. Samalla kun Tšekin tasavalta arvostaa muita nykyiseen järjestelmään tehtyjä parannuksia, se toteaa, että toimielinten välisten neuvottelujen tulokset eivät täysin täyttäneet neuvoston neuvotteluvaltuutuksen tavoitteita ja että joidenkin välineiden tehokkuus on heikentynyt jäsenvaltioille aiheutuvan hallinnollisen lisätaakan vuoksi, mikä on aiheuttanut käytännön vaikeuksia ja lisännyt kustannuksia.

Edellä esitetyn perusteella ja kokonaisvaltaisen lähestymistavan mukaisesti Tšekin tasavalta on päättänyt pidättäytyä äänestämästä sopimuksen lainsäädäntövälineistä. Tšekin tasavalta arvostaa kuitenkin EU:n yhtenäisyyden henkeä ja pitää tätä virstanpylvästä uutena tilaisuutena jatkaa EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikan uudistamista entistä pontevammin keskittyen erityisesti ulkoiseen ulottuvuuteen ja innovatiivisiin ideoihin.”

UNKARIN LAUSUMA

”Unkari on edelleen vakuuttunut siitä, että on kehitettävä Euroopan yhteinen turvapaikkajärjestelmä, jolla pyritään puuttumaan laittoman muuttoliikkeen perimmäisiin syihin, minimoidaan laittoman maahanmuuton kannustimet ja lopulta poistetaan ne ja ehkäistään henkilöiden, jotka haluavat käyttää turvapaikkajärjestelmää väärin, saapumista Euroopan unioniin ja johon sisältyy mahdollisuus käsitellä turvapaikkahakemuksia kolmansissa maissa ekstraterritoriaalisuuden periaatteen mukaisesti. Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi meidän on ennen kaikkea tunnustettava, että maailmanlaajuisia muuttoliikkeeseen liittyviä haasteita ei voida ratkaista Euroopan alueella, minkä vuoksi meidän ei pitäisi tuoda luoksemme ongelmia, joita ei voi ratkaista, vaan viedä apu sinne, missä sitä tarvitaan.

Tehokkaan Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän kehittämiseksi on olennaisen tärkeää löytää tasapaino vastuun ja solidaarisuuden välillä, mutta katsomme, että tätä tasapainoa ei ole saavutettu kyseisissä lainsäädäntöehdotuksissa.

Unkari on vakaasti sitä mieltä, että edelleen liikkumisen estämisen lisäksi vastaanotto-olosuhteita koskevan direktiivin muuttamisen tavoitteena on tukea turvapaikkamenettelyn tehokasta toteuttamista. Vuodesta 2018 lähtien on kuitenkin käynyt entistä selvemmin ilmi, että Eurooppaan suuntautuvia muuttovirtoja edistävät myös vetotekijät, kuten nykyisen ehdotuksen tarjoamat laajat etuudet (työmarkkinoille pääsyn helpottaminen ja päivärahan myöntäminen rahasummana) tai turvapaikanhakijoiden säilöönottoa koskevat liian joustavat säännöt, jotka vain kannustavat sellaisten henkilöiden, jotka eivät ole oikeutettuja suojeluun, laitonta maahanmuuttoa Eurooppaan taloudellisista syistä.

Lisäksi Unkari tunnustaa miesten ja naisten tasa-arvon ja edistää sitä Unkarin perustuslain, Euroopan unionin primaarilainsäädännön, periaatteiden ja arvojen sekä kansainvälisen oikeuden periaatteiden ja siitä johtuvien sitoumusten mukaisesti. Naisten ja miesten tasa-arvo on Euroopan unionin perussopimukseen kirjattu perusoikeus. Näin ollen ja kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti Unkari tulkitsee englanninkielisen termin 'gender' tarkoittavan termiä 'sex' asiaankuuluvissa säädöksissä.

Eurooppa-neuvoston toistuvien kehotusten mukaisesti Unkari on edelleen vakaasti sitä mieltä, että on päästävä yhteisymmärrykseen tehokkaasta muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikasta luomatta uusia vetotekijöitä.

Edellä mainitut syyt huomioon ottaen Unkari ei voi kannattaa uudelleenlaaditun vastaanotto-olosuhteita koskevan direktiivin hyväksymistä, koska se on perustavanlaatuisesti virheellisen järjestelmän erottamaton osa.

PUOLAN LAUSUMA

“1. Puolan tasavallan hallitus arvostaa EU:n neuvoston, Euroopan parlamentin ja Euroopan komission pyrkimyksiä päästä kompromissiin Euroopan unionin kokonaisvaltaisesta ja vastuullisesta vastauksesta nykyisten muuttoliikeprosessien haasteisiin vastaamiseksi. Samalla korostamme, ettei hallituksella ollut todellista mahdollisuutta osallistua muuttoliike- ja turvapaikkasopimusta koskeviin neuvotteluihin.

2. Puolan tasavallan hallitus panee merkille mahdollisuuden parantaa joidenkin maahanmuutto- ja turvapaikkajärjestelmään liittyvien näkökohtien hallinnointia. Sopimukseen sisältyvien säädösten tarkempi analyysi kuitenkin osoittaa, ettei niissä oteta riittävästi huomioon Valko-Venäjän ja Venäjän kanssa rajanaapureina olevien jäsenvaltioiden erityistilannetta, jonka vuoksi niihin on kohdistunut keinotekoisesti luoduista muuttoreiteistä aiheutunutta jatkuvaa ja voimakasta painetta. Tässä yhteydessä on syytä panna merkille, että Eurooppa-neuvosto on toistuvasti, myös 14. ja 15. joulukuuta 2023 antamissaan päätelmissä, korostanut muuttoliikkeen välineellistämisen kielteisiä seurauksia ja tuominnut sen, että kolmannet maat käyttävät maahanmuuttajia välineellisesti poliittisiin tarkoituksiin.

3. Puolan tasavallan hallitus katsoo, että muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksella ei varmisteta oikeaa tasapainoa vastuun ja solidaarisuuden välillä ja että se saattaisi mahdollisesti johtaa EU:n toimielinten ja jäsenvaltioiden välisiin kiistoihin.

4. Edellä esitetyn perusteella Puolan tasavallan hallitus on päättänyt äänestää kaikkia sopimuksen soveltamisalaan kuuluvia säädöksiä vastaan.”

SLOVAKIAN LAUSUMA

”Slovakian tasavalta tunnustaa tarpeen uudistaa Euroopan yhteistä turvapaikkajärjestelmää. Arvostamme suuresti kaikkien tähän osallistuneiden puheenjohtajavaltioiden toimia. Samaan aikaan olemme tietoisia siitä, että kompromissiin pääseminen ei ollut helppo tehtävä.

On kuitenkin olennaisen tärkeää, että emme peräänny kannoista, joita olemme jo pitkään tuoneet julki.

Arvostamme sitä, että sopimuksessa keskitytään muuttoliikkeen syiden ratkaisemiseen lähtömaissa, mikä voi auttaa lieventämään EU:n ulkorajoihin kohdistuvaa painetta.

Katsomme, että onnistuneen eurooppalaisen muuttoliikepolitiikan ensisijaisena tavoitteena olisi oltava EU:n ulkorajojen johdonmukainen suojeleminen sekä tehokas palauttamispolitiikka.

On suotavaa toteuttaa kaikki toimenpiteet laittoman maahanmuuton estämiseksi ja samalla auttaa kansainvälistä suojeleminen tarvitsevia henkilöitä.

Vaikka tiedostamme, että pakollisten siirtokiintiöiden käsitteestä on suurelta osin luovuttu, emme ole vakuuttuneita siitä, että esitetyissä ehdotuksissa on oikea tasapaino solidaarisuuden ja vastuun välillä.

Solidaarisuus on tärkeä periaate muuttoliikkeen hallinnassa, mutta sen muodon on aina oltava täysin jäsenvaltion valittavissa. Valitettavasti ehdotukset eivät täytä tätä vaatimusta, koska rahoitusosuudet ovat pakollisia, jos tiettyä määrää turvapaikanhakijoita ei siirretä. Samalla jos tietyt edellytykset täyttyvät, myös Dublin-korvaukset tulevat pakollisiksi. Nämä ovat vahvoja vetotekijöitä ja kannustavat siirtymään EU:n jäsenvaltiosta toiseen.

Edellä esitetyn perusteella Slovakian tasavalta äänestää solidaarisuutta koskevia ehdotuksia eli turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetusta sekä asetusta toiminnasta muuttoliikkeeseen ja turvapaikanhakuun liittyvissä kriisi- ja force majeure -tilanteissa vastaan.

Koska kaikki toimitetut ehdotukset liittyvät toisiinsa, pidätymme äänestämästä muista ehdotuksista.”

A-kohta 10:

Aseman määrittelyä koskeva asetusta
Säädöksen hyväksyminen

BULGARIAN LAUSUMA

”Bulgaria kiittää puheenjohtajavaltio Espanjaa ja Belgiaa kovasta työstä Euroopan parlamentin kanssa käydyissä neuvotteluissa, joiden tuloksena turvapaikkauudistus saatiin päätökseen.

Olemme tyytyväisiä lainsäätäjien saavuttamaan poliittiseen yhteisymmärrykseen. Uusi turvapaikkajärjestelmä tarjoaa täysimittaisen ja jäsennellyn yhteisen eurooppalaisen vastauksen ja varmistaa samalla solidaarisuuden ja vastuun välisen tasapainon. Koska Bulgaria on etulinjan jäsenvaltio, joka on pysyvästi alttiina muuttoliikekriisin riskille, ja koska sen sitoumukset Schengen-alueen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi ovat lisääntyneet, se turvautuu yhteisvastuun hengessä oikeudenmukaiseen jaettuun vastuuseen ja unionin rahastoista saatavaan tukeen uusien sääntöjen täytäntöönpanossa.

Bulgarian perustuslakituomioistuimien hyväksyi vuonna 2018 päätöksen, jonka mukaan naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevalla Euroopan neuvoston yleissopimuksella otetaan käyttöön sukupuolen käsitteeseen liittyviä oikeudellisia käsitteitä, jotka ovat ristiriidassa Bulgarian perustuslaissa vahvistettujen pääperiaatteiden kanssa, ja erotetaan toisistaan sukupuoli 'sex' biologisena ryhmänä (naiset ja miehet) ja sukupuoli 'gender' sosiaalisena rakenteena.

Siksi Bulgaria on kiitollinen pyrkimyksistä puuttua kansallisiin huolenaiheisiin, jotka liittyvä sukupuoleen liittyvien termien käyttöön joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä ottaen huomioon Bulgarian tasavallan perustuslakituomioistuimen päätös.

Bulgaria ei vastusta muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksen hyväksymistä, mutta haluaa korostaa, että se tulkitsee joissakin turvapaikkapaketin säädöksissä käytettyä sukupuoleen liittyvää terminologiaa biologisen ryhmän (naiset ja miehet) mukaisesti.”

TŠEKin TASAVALLAN LAUSUMA

”Tšekin tasavalta myöntää, että EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikkaa koskevia nykyisiä sääntöjä on uudistettava. Useat haasteet ja erityisesti vuosien 2015–2016 pakolaiskriisin jälkeinen kehitys ovat osoittaneet haavoittuvuuden järjestelmässämme, joka ei ole enää kestävä. Koska vain yhteinen ratkaisu EU:n tasolla voisi tarjota asianmukaisen ratkaisun ongelmiin, joita EU:lla ja jäsenvaltioilla on sekä yhdessä että yksittäin, arvostamme pyrkimyksiä korjata suurimmat puutteet.

Muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksesta käytyjen neuvottelujen aikana Tšekin tasavalta pyrki erityisesti parantamaan ulkorajojen suojelua turvallisemman Schengen-alueen sekä vastuun ja solidaarisuuden välisen toiminnallisen tasapainon saavuttamiseksi.

Tšekin tasavalta on erityisen tyytyväinen siihen, että lopullisessa kompromississa ei aseteta velvoitetta siirtää edelleen toisiin jäsenvaltioihin kolmansien maiden kansalaisia muista jäsenvaltioista tai kolmansista maista. Samalla kun Tšekin tasavalta arvostaa muita nykyiseen järjestelmään tehtyjä parannuksia, se toteaa, että toimielinten välisten neuvottelujen tulokset eivät täysin täyttäneet neuvoston neuvotteluvaltuutuksen tavoitteita ja että joidenkin välineiden tehokkuus on heikentynyt jäsenvaltioille aiheutuvan hallinnollisen lisätaakan vuoksi, mikä on aiheuttanut käytännön vaikeuksia ja lisännyt kustannuksia.

Edellä esitetyn perusteella ja kokonaisvaltaisen lähestymistavan mukaisesti Tšekin tasavalta on päättänyt pidättäytyä äänestämästä sopimuksen lainsäädäntövälineistä. Tšekin tasavalta arvostaa kuitenkin EU:n yhtenäisyyden henkeä ja pitää tätä virstanpylvästä uutena tilaisuutena jatkaa EU:n muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikan uudistamista entistä pontevammin keskittyen erityisesti ulkoiseen ulottuvuuteen ja innovatiivisiin ideoihin.”

UNKARIN LAUSUMA

”Unkari on edelleen vakuuttunut siitä, että on kehitettävä Euroopan yhteinen turvapaikkajärjestelmä, jolla pyritään puuttumaan laittoman muuttoliikkeen perimmäisiin syihin, minimoidaan laittoman maahanmuuton kannustimet ja lopulta poistetaan ne ja ehkäistään henkilöiden, jotka haluavat käyttää turvapaikkajärjestelmää väärin, saapumista Euroopan unioniin ja johon sisältyy mahdollisuus käsitellä turvapaikkahakemuksia kolmansissa maissa ekstraterritoriaalisuuden periaatteen mukaisesti. Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi meidän on ennen kaikkea tunnustettava, että maailmanlaajuisia muuttoliikkeeseen liittyviä haasteita ei voida ratkaista Euroopan alueella, minkä vuoksi meidän ei pitäisi tuoda luoksemme ongelmia, joita ei voi ratkaista, vaan viedä apu sinne, missä sitä tarvitaan.

Tehokkaan Euroopan yhteisen turvapaikkajärjestelmän kehittämiseksi on olennaisen tärkeää löytää tasapaino vastuun ja solidaarisuuden välillä, mutta katsomme, että tätä tasapainoa ei ole saavutettu kyseisissä lainsäädäntöehdotuksissa.

Unkari on vakaasti sitä mieltä, että aseman määrittelyä koskeva asetus ei pystyisi vastaamaan asianmukaisesti laajamittaisen maahanmuuton aiheuttamaan muuttuneeseen turvallisuustilanteeseen, ja perheenjäsenen määritelmän ehdotetun laajentamisen osalta voimme vain toivoa, että väärinkäytösyritysten havaitseminen ei aiheuta kohtuutonta rasitetta jäsenvaltioiden turvapaikkaviranomaisille.

Lisäksi Unkari tunnustaa miesten ja naisten tasa-arvon ja edistää sitä Unkarin perustuslain, Euroopan unionin primaarilainsäädännön, periaatteiden ja arvojen sekä kansainvälisen oikeuden periaatteiden ja siitä johtuvien sitoumusten mukaisesti. Naisten ja miesten tasa-arvo on Euroopan unionin perussopimukseen kirjattu perusoikeus. Näin ollen ja kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti Unkari tulkitsee englanninkielisen termin ’gender’ tarkoittavan termiä ’sex’ asiaankuuluuissa säädöksissä.

Eurooppa-neuvoston toistuvien kehotusten mukaisesti Unkari on edelleen vakaasti sitä mieltä, että on päästävä yhteisymmärrykseen tehokkaasta muuttoliike- ja turvapaikkapolitiikasta luomatta uusia vetotekijöitä.

Edellä mainitut syyt huomioon ottaen Unkari ei voi kannattaa aseman määrittelyä koskevan asetuksen hyväksymistä, koska se on perustavanlaatuisesti virheellisen järjestelmän erottamaton osa.”

PUOLAN LAUSUMA

“1. Puolan tasavallan hallitus arvostaa EU:n neuvoston, Euroopan parlamentin ja Euroopan komission pyrkimyksiä päästä kompromissiin Euroopan unionin kokonaisvaltaisesta ja vastuullisesta vastauksesta nykyisten muuttoliikeprosessien haasteisiin vastaamiseksi. Samalla korostamme, ettei hallituksella ollut todellista mahdollisuutta osallistua muuttoliike- ja turvapaikkasopimusta koskeviin neuvotteluihin.

2. Puolan tasavallan hallitus panee merkille mahdollisuuden parantaa joidenkin maahanmuutto- ja turvapaikkajärjestelmään liittyvien näkökohtien hallinnointia. Sopimukseen sisältyvien säädösten tarkempi analyysi kuitenkin osoittaa, ettei niissä oteta riittävästi huomioon Valko-Venäjän ja Venäjän kanssa rajanaapureina olevien jäsenvaltioiden erityistilannetta, jonka vuoksi niihin on kohdistunut keinotekoisesti luoduista muuttoreiteistä aiheutunutta jatkuvaa ja voimakasta painetta. Tässä yhteydessä on syytä panna merkille, että Eurooppa-neuvosto on toistuvasti, myös 14. ja 15. joulukuuta 2023 antamissaan päätelmissä, korostanut muuttoliikkeen välineellistämisen kielteisiä seurauksia ja tuominnut sen, että kolmannet maat käyttävät maahanmuuttajia välineellisesti poliittisiin tarkoituksiin.

3. Puolan tasavallan hallitus katsoo, että muuttoliike- ja turvapaikkasopimuksella ei varmisteta oikeaa tasapainoa vastuun ja solidaarisuuden välillä ja että se saattaisi mahdollisesti johtaa EU:n toimielinten ja jäsenvaltioiden välisiin kiistoihin.

4. Edellä esitetyn perusteella Puolan tasavallan hallitus on päättänyt äänestää kaikkia sopimuksen soveltamisalaan kuuluvia säädöksiä vastaan.”

SLOVAKIAN LAUSUMA

”Slovakian tasavalta tunnustaa tarpeen uudistaa Euroopan yhteistä turvapaikkajärjestelmää. Arvostamme suuresti kaikkien tähän osallistuneiden puheenjohtajavaltioiden toimia. Samaan aikaan olemme tietoisia siitä, että kompromissiin pääseminen ei ollut helppo tehtävä.

On kuitenkin olennaisen tärkeää, että emme peräänny kannoista, joita olemme jo pitkään tuoneet julki.

Arvostamme sitä, että sopimuksessa keskitytään muuttoliikkeen syiden ratkaisemiseen lähtömaissa, mikä voi auttaa lieventämään EU:n ulkorajoihin kohdistuvaa painetta.

Katsomme, että onnistuneen eurooppalaisen muuttoliikepolitiikan ensisijaisena tavoitteena olisi oltava EU:n ulkorajojen johdonmukainen suojeleminen sekä tehokas palauttamispolitiikka.

On suotavaa toteuttaa kaikki toimenpiteet laittoman maahanmuuton estämiseksi ja samalla auttaa kansainvälistä suojelua tarvitsevia henkilöitä.

Vaikka tiedostamme, että pakollisten siirtokiintiöiden käsitteestä on suurelta osin luovuttu, emme ole vakuuttuneita siitä, että esitetyissä ehdotuksissa on oikea tasapaino solidaarisuuden ja vastuun välillä.

Solidaarisuus on tärkeä periaate muuttoliikkeen hallinnassa, mutta sen muodon on aina oltava täysin jäsenvaltion valittavissa. Valitettavasti ehdotukset eivät täytä tätä vaatimusta, koska rahoitusosuudet ovat pakollisia, jos tiettyä määrää turvapaikanhakijoita ei siirretä. Samalla jos tietyt edellytykset täyttyvät, myös Dublin-korvaukset tulevat pakollisiksi. Nämä ovat vahvoja vetotekijöitä ja kannustavat siirtymään EU:n jäsenvaltiosta toiseen.

Edellä esitetyn perusteella Slovakian tasavalta äänestää solidaarisuutta koskevia ehdotuksia eli turvapaikka-asioiden ja muuttoliikkeen hallinta-asetusta sekä asetusta toiminnasta muuttoliikkeeseen ja turvapaikanhakuun liittyvissä kriisi- ja force majeure -tilanteissa vastaan.

Koska kaikki toimitetut ehdotukset liittyvät toisiinsa, pidätymme äänestämästä muista ehdotuksista.”